

MODELE :

GAMME :

DIMENSIONS HORS TOUT :



**RÉSIDENCES
TRIGANO**

CRÉATEUR DE RÉSIDENCES MOBILES

VERSION D - 08/2025 - E09

LIVRET DE GARANTIE
NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

FRANÇAIS

LIBRO DE GARANTÍA
USO Y MANTENIMIENTO

ESPAÑOL

WARRANTY BOOKLET
INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

ENGLISH

GARANTIEBOEKJE
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

NEDERLANDS

BIENVENUE

Vous venez d'acquérir un mobil-home Résidences Trigano et nous vous remercions de votre confiance ! Vous trouverez dans ce document l'ensemble des informations nécessaires pour l'installation, la mise en route et l'entretien de votre mobil-home.

Ce document n'est pas contractuel et ne saurait engager la responsabilité de la société Résidences Trigano. La société Résidences Trigano se réserve le droit de le modifier.

Vous pouvez consulter la dernière mise à jour de cette notice sur notre site Internet, residences-trigano.com.

Pour tout complément d'information, nous vous conseillons de vous rapprocher de votre vendeur. Celui-ci reste votre interlocuteur unique et privilégié.

Nous vous souhaitons une bonne installation et de bonnes vacances !

Qu'est-ce qu'un mobil-home ?

Selon la norme NF EN 1647, le mobil-home est un véhicule habitable de loisirs transportable, qui n'est donc pas soumis aux exigences législatives de la construction ou des véhicules routiers. Il conserve ses **moyens de mobilité** et se destine à une occupation temporaire ou saisonnière. Comme il est assimilé à une caravane d'après la circulaire du 29 février 1988 émanant du Ministère de l'Équipement et des Transports, le mobil-home doit conserver en permanence ses **moyens de mobilité (roues et timons)** afin de pouvoir quitter son emplacement à tout moment et sans délai, par simple traction.

Où installer un mobil-home ?

Il est interdit d'installer un mobil-home sur un terrain privé. La réglementation mobil-home actuelle prévoit qu'une résidence mobile soit installée **sur un camping ou dans un parc résidentiel de loisirs (PRL)**. Un PRL est généralement **destiné à la location longue durée ou à la vente de parcelles**. À la différence du camping, le PRL est fréquemment géré par un **syndic de copropriété**, il est clos et offre **des services internes** pour la jouissance des propriétaires ou des locataires.

À noter qu'il est parfois possible d'obtenir une dérogation en mairie à titre provisoire, pour installer un mobil-home sur un terrain privé, pendant la construction d'une maison par exemple.

Quelle est la superficie autorisée ?

- D'après la norme AFNOR EN S 56410, un mobil-home ne doit pas dépasser **40m²** de surface. Dans l'état actuel de la législation, la résidence mobile n'est alors pas assujettie au permis de construire tant que sa superficie ne dépasse pas **40 m²** et qu'elle conserve ses moyens de mobilité.
- La réglementation mobil-home dans un camping (décret du 28 septembre 2007, article 111-7) prévoit que la superficie au sol de la résidence mobile (auvent et terrasse amovible exclus), ne doit pas excéder **30% de la superficie de l'emplacement** dans le camping.
- Pour un PRL, la réglementation mobil-home n'autorise qu'un coefficient d'occupation des sols (COS) de **20%**.



Retrouvez tous nos documents
sur notre site internet



RÉSIDENCES
TRIGANO

CRÉATEUR DE RÉSIDENCES MOBILES

LIVRET DE GARANTIE
NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

FRANÇAIS

SOMMAIRE

1.

LIVRAISON & INSTALLATION

- A. Livraison
- B. Installation

2-4

2.

RACCORDEMENT AU CIRCUIT D'EAU ET AU CIRCUIT DE GAZ

- A. Raccordement au circuit d'eau et eaux usées
- B. Raccordement au circuit gaz

5-8

3.

ÉLECTRICITÉ

- A. Raccordement au circuit électrique
- B. Réglage du tableau électrique
- C. Raccordement des convecteurs, réfrigérateur et lave-vaisselle.
- D. Alimentation de la climatisation

9-12

4.

CLASSIFICATION

- A. Classification de l'isolation thermique et du chauffage
- B. Classification à la charge de neige

13

5.

INCENDIE ET SÉCURITÉ

- A. Incendie
- B. Lit superposé / Lit mezzanine

14

6.

ENTRETIEN DU MOBIL-HOME

- A. Vidange
- B. Entretien extérieur
- C. Entretien intérieur
- D. Ventilation et aération

15-17

7.

HIVERNAGE

18-19

8.

CONDITIONS DE GARANTIE

20-21

NOUVEAU



Résidences Trigano vous accompagne dans l'installation de ce mobil-home !

Pour découvrir l'ensemble de nos tutoriels et les vidéos à venir, scannez le QR Code.

1. LIVRAISON & INSTALLATION



FR



A. Livraison

a. Livraison

Lors de la réception, tous les défauts de transport éventuels doivent impérativement être signalés par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 48 heures suivant la livraison.

Avaries transport :

Si vous constatez une avarie de transport, de déchargement ou de mise en place, veuillez émettre une réserve sur le bon de transport et nous le signaler par courrier recommandé avec accusé de réception, sous 48 heures.

Défauts esthétiques :

Les défauts d'aspects devront nous être signalés sous 48 heures après la réception du mobil-home.

Défauts fonctionnels :

Les défauts fonctionnels n'étant visibles qu'à la mise en place du mobil-home, veuillez nous en avertir dès l'apparition de ceux-ci.

Attention !

Aucune réclamation ne pourra être prise en charge par nos services, s'il s'avère que nos préconisations de calage n'ont pas été respectées

Dans un souci d'efficacité, vos doléances pourront être signalées par téléphone, mais devront systématiquement être suivies d'un courrier, d'un mail ou d'un fax en précisant le n° de châssis concerné.

Le respect de ces dispositions permet d'établir des relations de confiance en évitant tout litige.

b. Déplacement

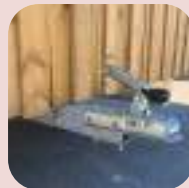
Une résidence mobile est un véhicule habitable de loisirs transportable, qui ne satisfait pas aux exigences pour la construction et l'utilisation de véhicules routiers, qui conserve ses moyens de mobilité et qui est destiné à une occupation temporaire ou saisonnière.

En conséquence, celle-ci devra garder ses moyens de mobilité (timon et roues) et il n'en demeure pas moins que la circulation des résidences mobiles est interdite sur la voie publique et qu'il convient de recourir à un convoi exceptionnel.

Après déchargement sur les terrains de camping, le déplacement doit s'effectuer à une vitesse maximum de 10km/h en ligne droite et 5 km/h en courbe.



Roue (se référer à la pression indiquée sur le pneu).



Rétracter le timon pour que votre résidence mobile conserve sa mobilité.

B. Installation

a. Mise en place et stabilisation

Les portes de nos résidences mobiles ont été réglées en usine sur sol cimenté parfaitement horizontal.

Pour conserver un fonctionnement correct des portes, double portes et fenêtres, la mise en place et le calage doivent être réalisés avec précision conformément au plan avec au minimum 8 parpaings pleins alvéolés, posés sur un sol ferme.

Un calage n'est jamais définitif et influence le réglage des ouvrants intérieurs et extérieurs.

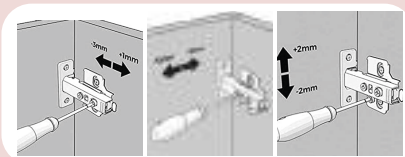
Nous vous conseillons de faire appel à un professionnel pour obtenir un calage sûr réalisé en suivant les instructions remises en accompagnement de votre mobil-home.

Aucune réclamation ne pourra être prise en considération si le calage n'est pas réalisé selon nos recommandations.

b. Réglage des portes intérieures, extérieures et meubles



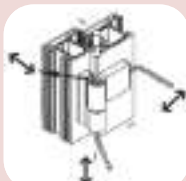
Réglage portes intérieures



Réglage porte meuble



Réglage baie coulissante



Réglage paumelle 3D



Réglage latéral de l'ouvrant

Agir sur les paumelles 2D sur la hauteur de l'ouvrant pour l'incliner (+ ou -)

d. Cheminée / ventouse

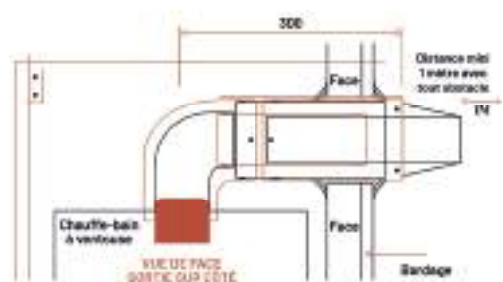
Avant toute utilisation du chauffe-bain, il est impératif d'effectuer le montage de la cheminée. Enlever la protection extérieure et monter le chapeau de la cheminée.

Lors de l'installation de la cheminée d'évacuation des gaz brûlés, vous devez enlever le bouchon de protection et vérifier que la gaine n'est pas obstruée.

Option chauffe-bain à ventouse :

Vous devez également vérifier la sortie de la ventouse si votre résidence mobile est équipée de cette option.

La ventouse doit avoir assez d'espace pour fonctionner de façon optimum, elle ne doit pas être collée à un mur ou à de la végétation.



Il est strictement interdit d'installer une terrasse couverte ou un auvent au niveau de la sortie des gaz brûlés.

Résidences Trigano décline toute responsabilité concernant les dysfonctionnements ou la sécurité des utilisateurs si ces consignes ne sont pas respectées.

c. Stabilité

1. Résistance au retournement

Lorsque les conditions climatiques l'exigent vous devez arrimer au sol votre résidence aux emplacements prévus à cet effet.

La résidence mobile est équipée de quatre zones d'ancrage résistant à une traction de 10kN minimum qui sont repérées par des étiquettes localisées sur le plan de calage (plan fourni en accompagnement dans chaque résidence. Ces zones d'arrimage sont situées à 900 mm des bords externes des châssis.

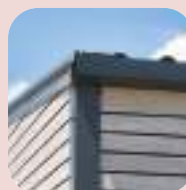
2. Option plots de calage

Pour votre sécurité et celle de vos prestataires, vous référer aux consignes décrites dans le plan d'accompagnement de votre mobil-home

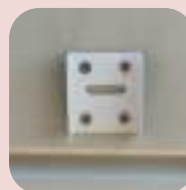


e. Mise en place de la descente de gouttières

Visser la descente de gouttière sur la résidence mobile à l'aide des vis inox.



Mettre en place la descente de gouttière dans son logement



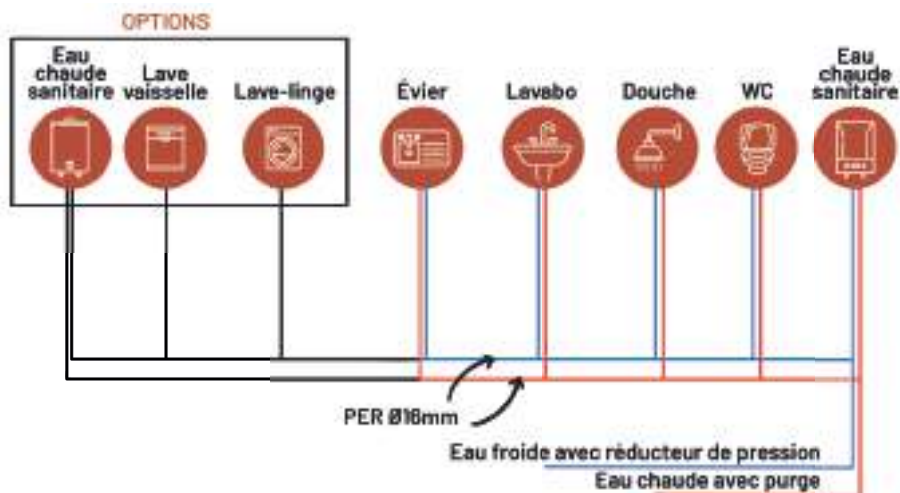
Fixer la descente de gouttière à l'aide des 2 vis inox déjà en place sur les pattes de fixations

FR

2. RACCORDEMENT AU CIRCUIT D'EAU & DE GAZ

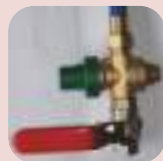


A. Circuit d'eau potable et eaux usées



a. Raccordement au circuit d'eau

Lors de l'installation de votre résidence mobile, vous devez purger le réseau d'alimentation en eau pour éliminer le sable et la boue qui pourraient endommager les composants du circuit d'eau.



Se raccorder sur le raccord placé sous le plancher de la résidence mobile.

b. Limiteur de pression d'eau

Nos résidences mobiles sont équipées de réducteur de pression pré-réglé à 3 Bars. Cet organe de protection assure le bon fonctionnement de l'ensemble du circuit d'eau (mitigeur, raccords, chauffe-bain,...). Résidences Trigano déclinera toute responsabilité sur un dégât des eaux ou dysfonctionnement du réseau si le réducteur de pression n'est pas installé.

c. Raccordement aux eaux usées

Les sorties des eaux usées figurent sur le plan de calage/raccordement. Vous devez les raccorder vers le réseau des eaux usées sur les sorties en diamètre 40mm (évier, lavabo, douche, lave-vaisselle,...) et 100 mm (WC) sous le châssis. L'ensemble du réseau doit être maintenu solidement tout en assurant une pente suffisante pour la bonne évacuation des eaux usées.



Raccord eaux usées : évier, lavabo, douche, lave-vaisselle,...



Raccord WC

d. Resserrage des bondes de douches

Un contrôle et resserrage si nécessaire des différents siphons devront être impérativement réalisés. En effet, durant le raccordement des eaux usées, il est possible que les siphons se démanchent ou se desserrent. La clé de serrage de la bonde de douche est placée à l'intérieur de la cabine.

e. Mise en service du lave-vaisselle (option)

ATTENTION VOTRE LAVE-VAISSELLE N'EST PAS CONNECTÉ AU RÉSEAU D'EAU.

Réaliser le raccordement d'alimentation sur la vanne d'arrivée d'eau et raccorder l'évacuation.

TOUJOURS LANCER UN CYCLE POUR DÉTECTER ET PRÉVENIR LA PRÉSENCE D'ÉVENTUELLES FUITES.

FR

B. Raccordement au circuit gaz

a. Installation du gaz

L'installation de gaz conforme à la norme EN-1647 et EN-1949 de votre résidence mobile, ainsi que les différents appareils, sont prévus pour fonctionner au gaz propane, butane ou gaz de ville.

Se référer à l'étiquette placée en entrée du circuit gaz, à l'extérieur du mobil-home.

L'intervention d'un spécialiste est indispensable si vous souhaitez changer la nature du combustible. Ne jamais permettre ou réaliser de modifications des installations et appareils au GPL, sauf par des installateurs agréés.

Pour votre sécurité, nous recommandons d'effectuer un test d'étanchéité avec un produit de détection adapté.

b. Alimentation extérieure

1. Détendeur inverseur

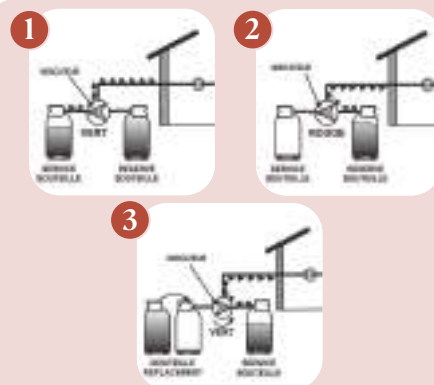


2. Détendeur simple

Une lyre et un détendeur sont fournis en accompagnement pour vous permettre de raccorder votre mobil-home à une bouteille de gaz.

Éviter les contraintes sur le flexible lorsqu'il est raccordé à la bouteille.

Schéma d'installation des bouteilles gaz.



c. Mise en service des chauffe-eau et plaque de cuisson gaz

ATTENTION :
TOUJOURS VOUS REFERER
À LA NOTICE SPÉCIFIQUE À CHAQUE APPAREIL
POUR LA MISE EN SERVICE
DES ÉQUIPEMENTS À GAZ .

Pour la mise en services des appareils, effectuer les opérations suivantes :

1. Alimentation du mobil-home :

- Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz (votre résidence est équipée en standard d'un détendeur- inverseur double bouteilles). Manœuvrer une à deux fois le limiteur-prédétendeur-inverseur (le repère allongé indique le sens de passage du gaz).
- Pour les mobil-homes raccordés en gaz de ville ou citerne enterrée : ouvrir la vanne.



2. Alimentation de l'appareillage :

Ouvrir la ou les commandes propres à chaque appareil (table de cuisson, chauffe-bains, etc...).

Pour les appareils électroménagers, les robinets se trouvent à l'intérieur sous les meubles cuisine.

Les détendeurs déclencheurs se situent à l'extérieur à l'entrée de l'alimentation du mobil-home.

3. Maintenance des chauffe-eau :

Conformément à la législation et à la circulaire ministérielle du 9 août 1978, « les appareils de production d'eau chaude doivent être vérifiés, nettoyés et réglés au moins une fois par an et plus souvent si nécessaire, en fonction des conditions et de la durée d'utilisation ».

Par conséquent, vous devez souscrire un contrat d'entretien. Nous conseillons vivement de faire appel à un professionnel agréé pour les interventions sur le gaz.

d. Changement de la bouteille de gaz

Il est recommandé d'utiliser des bouteilles de gaz propane 13kg.

Ne jamais fumer lors de la manipulation des bouteilles. La mise en service d'une bouteille ne doit pas être effectuée à proximité d'un foyer allumé. S'assurer que les bouteilles que vous utilisez soient compatibles, conformes avec l'installation et fermées avant le raccordement.

Ne jamais laisser l'appareillage fonctionnant au gaz allumé lors de l'opération.



Changement de lyre :

La lyre doit être remplacée par un modèle de caractéristiques identiques.

e. Garantie du chauffe-eau

Pour déclencher la garantie, la société ELM Leblanc doit effectuer la première mise en service de votre chauffe-bain. Cette démarche est entièrement gratuite.

Pour la mise en service de votre chauffe-bain, prenez rendez-vous avec la société ELM Leblanc :

Tél : 09 70 83 90 90

Ou par mail :

elm.leblanc-servicesupport@fr.bosch.com

Les frais de main-d'œuvre et le déplacement sont exclus de la garantie contractuelle.

Pour votre sécurité :

Conformément à la Norme Française en vigueur, les appareils de chauffage d'appoint fonctionnant au combustible liquide ne sont pas admis.

Dans le cas où cette consigne ne serait pas respectée par les utilisateurs, Résidences Trigano se dégage de toute responsabilité sur les dégradations éventuelles que pourraient subir les résidences mobiles (condensation, humidité, moisissure,...).

Lors d'une absence prolongée, nous vous conseillons de fermer l'arrivée de gaz.

Vérifier régulièrement l'état du ou des tuyaux flexibles de raccordement des appareils à gaz.

Les changer pour un modèle homologué dès que leur état l'exige et, en tout cas, sans dépasser la date limite d'utilisation marquée sur le ou les tuyaux.

RAPPEL :
VOUS DEVEZ IMPÉRATIVEMENT SOUSCRIRE UN
CONTRAT D'ENTRETIEN
POUR VOTRE CHAUFFE EAU

FR

Si vous sentez une odeur de gaz, vous devez :

- Ne pas actionner les commutateurs électriques ou tout autre objet provoquant des étincelles,
- Ne pas téléphoner de la zone de danger,
- Fermer le(s) robinet(s) à gaz,
- Ouvrir les fenêtres et aérer la pièce,
- Contacter immédiatement, de l'extérieur, un installateur agréé,
- Ne pas stocker ou utiliser des matières et liquides facilement inflammables près de l'appareillage fonctionnant au gaz.



3. ÉLECTRICITÉ



A. Raccordement au circuit électrique

La tension d'alimentation électrique de votre résidence est de 230V~ 50Hz.

Procédure de branchement électrique

Pour être mis sous tension, le mobil-home doit être branché par l'intermédiaire de câble d'alimentation en 3Gx6mm² minimum. Le raccordement se fait au tableau électrique, en passant par la goulotte prévue à cet effet.

Procédure de branchement du câble d'alimentation 6mm² et du câble de terre, vous devez :

1. Vous munir de câble 3Gx6mm² minimum.
2. Retirer le capot du tableau électrique, et le couvercle de la goulotte.
3. Connecter Phase et neutre au disjoncteur en tête du tableau électrique en respectant le sens de branchement et le câble de terre sur le bornier correspondant.
4. Vous assurez de bien visser/serrer les câbles d'alimentation (**Risque de départ de feu**) et le câble de terre.
5. Contrôler le bon serrage des autres bornier du tableau (lors du transport du Mobile Home ceux-ci ont pu se desserrer).
6. Refermer le capot du tableau électrique et le couvercle de la goulotte.
7. Branchez et alimentez votre mobil-home à l'alimentation du réseau de distribution basse tension 230V.



RAPPELS :

- Chaque alimentation générale de mobil-home doit être protégée par un disjoncteur 32 A maximum.
- Tout branchement électrique doit être réalisé par une personne habilitée.

Le branchement de la parcelle qui reçoit le mobil-home doit être protégé conformément à la norme NFC15-100 et adapté au courant assigné (32A maximum), et nécessite l'intervention d'un électricien agréé.

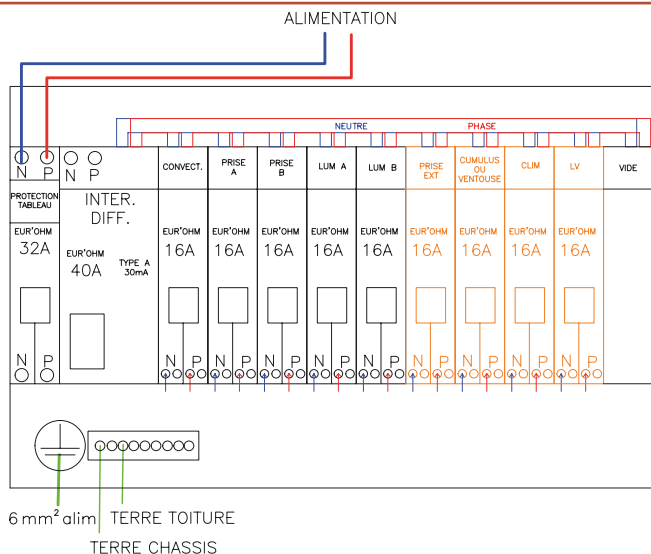
La protection contre les surintensités est assurée par un interrupteur différentiel de 30mA et chaque circuit respectif est protégé par un disjoncteur magnétothermique.

L'ensemble est installé dans un coffret localisé habituellement dans les WC.

Le câble électrique utilisé est conforme à la norme en vigueur.

Si votre résidence mobile est équipée d'un cumulus électrique, vous devez procéder à sa mise en service de la façon suivante :

1. Fermer la vanne de purge sous le mobil-home,
2. Remplir d'eau le chauffe-eau électrique,
3. Alimenter électriquement le cumulus au tableau d'alimentation électrique.



FR

B. Réglage du tableau électrique

SERRAGE DES VIS SUR TABLEAU ÉLECTRIQUE :

Nous vous rappelons que le serrage des vis/bornes sur l'ensemble du tableau électrique est obligatoire avant la mise en service de votre mobile home.

Vous devez aussi réaliser une maintenance préventive une fois par an pour vérifier le serrage des vis/bornes.

C'est le problème numéro 1 dans les tableaux électriques: Le mauvais serrage est responsable de pannes électriques ou encore parfois plus grave, de départ d'incendie. Mais, comment se fait-il que les vis des disjoncteurs ou interrupteurs différentiels se desserrent? C'est à cause des micro-vibrations causées par le passage du courant alternatif.

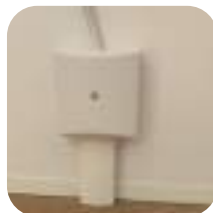


C. Raccordement des convecteurs, réfrigérateur et lave-vaisselle

Les appareils doivent être installés conformément aux instructions de leur fabricant.

Caractéristiques de l'appareillage de chauffage

recommandé : Des pré-équipements sont disponibles en option pour brancher des convecteurs supplémentaires. Les boîtiers de dérivation sont installés selon l'implantation de votre résidence mobile.



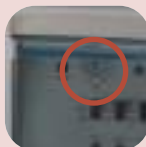
Boîte dérivation

Puissance maximum globale acceptée par le circuit de chauffage : 3 500 W.

RAPPEL DU RÔLE DU DÉLESTEUR :

Le délesteur est un appareil dont le rôle consiste à couper automatiquement l'alimentation des circuits jugés non prioritaires (comme les convecteurs, la climatisation ou encore le chauffe-eau) en cas d'utilisation simultanée de nombreux appareils électriques et de risque de dépassement de l'ampérage du courant délivré sur la parcelle.

L'idéal est un réglage de 1 à 5A en dessous de l'ampérage de la parcelle



Nous vous rappelons que le réglage du délesteur est essentiel car :

- Réglé trop bas, il va délester trop souvent les appareils et risque d'endommager ceux-ci.
- Réglé trop haut (au-delà de l'ampérage de la parcelle 32A/40A ou plus), c'est le disjoncteur qui va couper l'électricité avant que le délesteur puisse prendre le relais et faire son travail.

Il est fortement déconseillé de placer des appareils du type lave-vaisselle, lave-linge, micro-onde ou encore four sur un délesteur.

Préconisation d'appareillage :

Appareil radiant : - classe 2 - degré de protection IP24 - tension 230V~ 50Hz répondant à la norme NF règlement particulier R89.

Le schéma d'implantation et de câblage se trouvent dans le mobil-home

Attention : il est déconseillé de surchauffer votre résidence mobile afin d'éviter les phénomènes de condensation (voir chapitre ventilation et aération).

Caractéristiques du réfrigérateur recommandé :

Réfrigérateur table top :

L 54 x H 83.8 x P 60 - 230V~ 50Hz.

Réfrigérateur + compartiment congélateur :

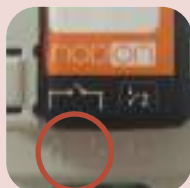
L 54 x H 160 x P 60 - 230V~ 50Hz.

Le réfrigérateur Semi-Tropical installé et mis à disposition n'a plus un fonctionnement optimal au-delà de 38°C.

D. Alimentation de la climatisation

Si votre mobil-home est doté du Pack Energie, vous devez brancher les fils pilotes de votre climatisation.

Pack Energie



Branchez les deux fils pilotes en sortie 4 et 5.

Si vous disposez de l'option pré-équipement climatisation, branchez l'alimentation de la climatisation sur le disjoncteur identifié 16A prévu à cet effet.

Pour votre sécurité :

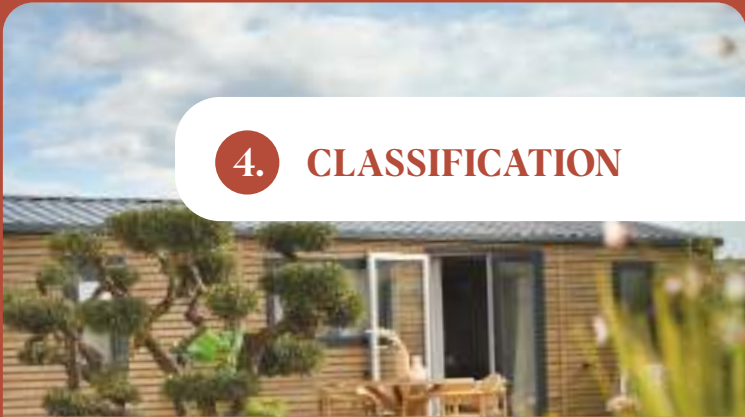
L'ensemble de l'appareillage électrique a été étudié pour être en adéquation avec les normes en vigueur. N'autorisez personne à modifier les systèmes électriques et les appareils (en général), sauf par un représentant agréé. Faites inspecter et tester les systèmes électriques régulièrement (au moins une fois par an). Les appareils électriques doivent être installés conformément aux instructions de leur fabricant.

Ne pas couvrir les convecteurs, éviter les projections d'eau sur l'ensemble de l'appareillage électrique et vérifier la compatibilité et la puissance du matériel que vous ajoutez au réseau électrique de votre résidence mobile.

Un appareil de cuisson ne doit pas être utilisé comme appareil de chauffage.

Ne jamais utiliser d'appareils de chauffage ou de cuisson portatifs, autres que des radiateurs électriques qui ne soient pas du type à radiation directe, qui présentent des risques d'incendie, d'asphyxie et peuvent aussi engendrer des phénomènes de condensation.

La société Résidences TRIGANO décline toute responsabilité en cas de sinistre concernant la modification du circuit électrique d'origine.



4. CLASSIFICATION

A. Classification de l'isolation thermique et du chauffage

Les matériaux et la conception de notre gamme de produits offrent une isolation thermique et de chauffage de classe 1 au minimum. Ce classement répond à la norme EN 1647 (Véhicules habitables de loisir, résidences mobiles et exigence d'habitation relative à la santé et la sécurité).

Une résidence mobile dont le coefficient de transmission thermique (U) des éléments de construction, y compris fenêtres, portes et lanterneaux ne dépasse pas $1.7W/(m^2.K)$ ne nécessite aucune exigence de chauffage.

B. Classification de la charge de neige

La fabrication de nos résidences mobiles concernant l'aptitude à résister aux charges de neige, répond à la classe B (Norme EN-1647) :

Une résidence mobile de classe B reposant sur ses appuis normaux, tels que définis par le constructeur, doit résister à une charge de 750 PA, répartie uniformément sur le toit.

En cas de chutes de neige importantes, vous devez chasser la neige de la toiture avec des moyens adaptés préservant la sécurité de leurs utilisateurs.

Il est important que les aérations (hautes et basses) et les conduits d'évacuation ne soient pas obstrués. Vous devez également évacuer la neige des gouttières afin qu'elles ne soient pas en surcharge.





5. INCENDIE ET SÉCURITÉ

A. Incendie

Prévoir un extincteur à poudre sèche d'une capacité d'au moins 1kg homologué ou conforme à EN 3-7 à proximité de la porte principale d'entrée et une couverture anti-feu près de la cuisinière.

Familiarisez-vous avec la notice d'emploi de votre extincteur et avec les dispositions locales de prévention contre l'incendie.

Un détecteur incendie est fourni dans votre résidence mobile, vous devez le mettre en service et lire la notice d'utilisation.

En cas d'incendie :

- Faire évacuer tous les occupants. (Selon les issues d'évacuation fournies dans le plan (Ventilations/issues de secours) en accompagnement dans chaque résidence avec les documents électroménagers),
- Fermer l'arrivée de gaz si cela peut se faire sans danger,
- Couper l'arrivée électrique si cela peut se faire sans danger,
- Donner l'alerte,
- Prévenir les pompiers,
- Si vous disposez d'un extincteur, vous pouvez éteindre le foyer en respectant les règles de sécurité afin de ne pas vous mettre en situation de danger.

B. Lit superposé / Lit mezzanine

Utiliser les couchettes supérieures uniquement pour le couchage avec une protection contre les chutes en cours d'utilisation.

Faire attention au risque de chute, les couchettes sont interdites aux moins de 6 ans. Ces couchettes ne conviennent pas aux enfants sans surveillance.

Poids maximum 90kg.

FR



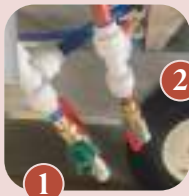
6. ENTRETIEN DU MOBIL-HOME



A. Vidange

Vous pouvez effectuer la vidange complète de l'eau en déposant les bouchons de purge, eau chaude, eau froide en enlevant les clips de sécurité.

- Couper l'alimentation d'eau appuyer sur la bague et retirer la partie avec le réducteur de pression,
- Ouvrir la vanne de purge.



1
Bouchons de purge pour la vidange du circuit d'eau froide

2
Vanne à sphère pour la vidange du circuit d'eau chaude sanitaire

B. Entretien extérieur

- Concernant les fenêtres, les portes, les volets roulants nettoyez régulièrement les joints à l'eau savonneuse, graisser les paumelles et les mécanismes de fermetures.
- Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression pour les façades extérieures ou les gouttières.
- Veiller à maintenir la gouttière en état de propreté afin de ne pas perturber la libre circulation de la descente des eaux pluviales.

C. Entretien intérieur

- **Revêtement de sol** : Ne jamais laver à grande eau, ceci pour éviter les infiltrations possibles entre plancher et parois ou sous les meubles, veillez à la propreté et à l'assèchement du plancher.
- **Meubles** : Nettoyage à l'eau savonneuse avec une éponge humidifiée et bien sécher par la suite.
- **Housses et rideaux** : ils doivent toujours être nettoyés à sec.
- **Murs, cloisons et plafonds** : Nettoyage à l'eau savonneuse avec une éponge humidifiée et bien sécher par la suite.
- **Évier** : Nettoyer-le régulièrement avec une éponge en utilisant une crème d'entretien liquide, éviter l'eau de javel qui tache l'inox, nettoyer périodiquement les siphons d'évacuation divers (évier, lavabo, douche).

• **Appareils ménagers** : chaque appareil ménager (four, réfrigérateur, plaque de cuisson, chauffage, climatisation si le mobil-home en est équipé) possède sa propre notice que nous vous conseillons de lire attentivement avant la première mise en marche, ainsi que de respecter scrupuleusement les consignes de sécurité et d'entretien des appareils.

Pour le nettoyage des appareils en inox, nous conseillons l'usage d'alcool ménager. Si vous utilisez des produits à base de chlore comme la javel, Résidence Trigano ne prendra pas en charge au titre de la garantie l'électroménager tâché.

• **Douche, vasque et bac à douche** : N'utilisez que l'eau savonneuse pour le nettoyage, les produits détergents et abrasifs sont à proscrire sous peine de détérioration de la matière.

Pour des raisons de sécurité, les pièces de rechange d'un appareil doivent être conformes aux spécifications du fabricant de l'appareil et il convient qu'elles soient montées par lui-même ou son représentant agréé.



D. Ventilation et aération

Dans une résidence mobile bien isolée, si le point de condensation est retardé, il n'en est pas pour autant supprimé. En effet, la respiration des occupants, la combustion du gaz, la cuisson des aliments produisent de la vapeur d'eau. Or, un volume d'air déterminé, à une température donnée, ne peut absorber qu'une quantité limitée de vapeur d'eau. Une baisse locale de température, sur les fenêtres, par exemple, réduit cette limite d'absorption et provoque un ruissellement sur la paroi froide : c'est la condensation.

Quand vous cuisinez, il est essentiel d'assurer une ventilation supplémentaire en ouvrant, par exemple, une fenêtre à proximité du grille, du réchaud ou du four.

Vous devez respecter le cadre d'utilisation de la norme EN-1647, à savoir que votre résidence mobile est : « un véhicule habitable de loisirs transportable, qui ne satisfait pas aux exigences pour la construction et l'utilisation de véhicules routiers, qui conserve ses moyens de mobilité et qui est destiné à une occupation temporaire ou saisonnière ».

Si vous l'utilisez pour la période hivernale vous devez impérativement :

- Avant de faire de la cuisine ou d'utiliser la douche, mettre le local en température afin d'éviter le phénomène de condensation sur paroi froide.
- Les aérations hautes et basses assurent un renouvellement normal de l'air. Lors de l'utilisation des appareils de cuisson, ne pas hésiter à provoquer une ventilation complémentaire, en ouvrant une fenêtre par exemple.
- Utiliser des absorbeurs d'humidité.
- Ne pas surchauffer votre résidence mobile

La société Résidences TRIGANO décline toute responsabilité en cas de sinistre concernant le non respect de la norme EN-1647 et des règles ci-dessus.



7. HIVERNAGE



FR



Voici quelques précautions essentielles à prendre avant de quitter votre résidence mobile en hiver :

- Nettoyer avec soin le réfrigérateur (voir notice d'utilisation de cet appareil) et laisser la porte entrebâillée,
- Verrouiller toutes les fenêtres,
- Relever les matelas et coussins,
- Utiliser des absorbeurs d'humidité,
- Fermer l'arrivée du gaz,
- Couper l'électricité.

• Vidanger les chauffe-eau gaz et électrique, en se référant à sa notice d'utilisation.

- Ouvrir tous les robinets des divers postes (Évier, lavabo, douche), après avoir vidé le réservoir du WC.
- S'il reste de l'eau dans la cuvette WC, verser dans celle-ci un verre d'antigel.
- Il est recommandé de démonter les cartouches de mitigeur (si cela est possible) et de souffler les tubes pour qu'il ne reste pas d'eau stagnante dans les points bas du circuit.

Nous conseillons de faire appel à un professionnel pour hiverner et remettre en service votre résidence mobile. En effet, cette opération de maintenance est très importante. Elle vise à prolonger la durée de vie de votre produit et à éviter les problématiques liées au gel.

Résidence Trigano ne saurait être responsable des dégâts engendrés par un hivernage qui ne serait pas effectué dans les règles de l'art (dégâts des eaux, condensation, coussinage et matelas moisis,...)

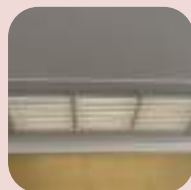
Votre sécurité est assurée par une bonne ventilation permanente de votre résidence mobile. Pour cela vous devez :

- Évacuer le gaz carbonique et l'oxyde de carbone produits par les occupants et les appareils de cuisson,
- Renouveler l'oxygène indispensable à la respiration.

Attention ne jamais calfeutrer les aérations permanentes et effectuer un nettoyage fréquent afin d'éviter leur obstruction. Votre sécurité en dépend.



Bouche de ventilation basse



Bouche de ventilation haute



Ventilation sous le cache faitière



Aérateur électrique en option



8. CONDITIONS DE GARANTIES



FR



Toute intervention sur l'intérieur ou l'extérieur de la résidence mobile sans accord de notre société entraînera une suppression de la garantie.

Ce document n'est pas contractuel et ne saurait de ce fait engager la responsabilité de la société RÉSIDENCES TRIGANO.

La société RÉSIDENCES TRIGANO se réserve le droit de le modifier.

Cette garantie ne fait pas obstacle aux dispositions légales, notamment les dispositions relatives à la défense des consommateurs.

La prise de garantie est subordonnée aux articles suivants :

1 • Aucune réclamation de transport ne pourra être prise en considération si les réserves nécessaires n'ont pas été portées sur le bon de livraison. De plus, une déclaration doit être faite au transporteur sous 48 heures, en recommandé avec accusé de réception, une copie devra être adressée au Service Après Vente Résidences Trigano.

2 • Aucune réclamation ne pourra être prise en considération si le calage n'est pas réalisé selon nos recommandations.

3 • Les fenêtres et portes extérieures sont équipées de cales de transport, qui doivent être enlevées dès réception.

4 • Durant le transport, les ouvertures extérieures ainsi que les portes de communication et de meubles peuvent subir des dérèglements mineurs, nos produits sont conçus pour que vous puissiez, le cas échéant, leur rendre leur positionnement d'origine.

5 • La société Résidences Trigano ne prend en garantie que les dégâts découlant d'un vice de fabrication ou de conception, en aucun cas le matériel périphérique ne saurait entrer dans ce cadre.

6 • Les éventuelles interventions de nos services sur votre résidence mobile n'a pas pour effet de prolonger sa garantie.

7 • La garantie est sans effet dans les cas suivants :

- Utilisation non conforme au guide d'utilisation, fourni lors de la livraison ainsi qu'à nos préconisations.
- Utilisation de votre résidence mobile comme demeure principale.
- Usure normale des pièces.
- Défauts esthétiques mineurs.
- Modification par un tiers.
- Utilisation d'un chauffage d'appoint fonctionnant au combustible liquide.

8 • Tous les déplacements non justifiés seront facturés.



Les photos d'accompagnement de ce livret ne sont pas contractuelles

NOTES

FR



EASY-MH : Un service de pièces détachées en ligne, 7j/7 et 24h/24

Vous avez besoin d'une pièce détachée d'accessoires pour votre mobil-home ?
Notre plateforme de pièces détachées EasyMH répond à vos besoins en toute facilité !
Rendez-vous sur le site internet : EASY-MH.COM.

BIENVENIDA

¡Acaba de adquirir un mobil home de Résidences Trigano y queremos agradecerle la confianza depositada en nosotros! En este documento encontrará toda la información necesaria para la instalación, la puesta en funcionamiento y el mantenimiento de su mobil home.

Este documento no tiene valor contractual y no compromete la responsabilidad de la empresa Résidences Trigano. La empresa Résidences Trigano se reserva el derecho a modificarlo.

Puede consultar la última actualización de este manual en nuestro sitio web, que encontrará en residences-trigano.com.

Para cualquier otra información complementaria, le aconsejamos ponerse en contacto con su distribuidor. Él será su interlocutor exclusivo y preferente.

¡Le deseamos una fácil instalación y unas buenas vacaciones!



Consulte todos nuestros documentos
en nuestra página web



RÉSIDENCES
TRIGANO

CRÉATEUR DE RÉSIDENCES MOBILES

LIBRO DE GARANTÍA
USO Y MANTENIMIENTO

ESPAÑOL

• residences-trigano.com •

ÍNDICE

1.	ENTREGA E INSTALACIÓN A. Entrega B. Instalación	26-28
2.	CONEXIÓN AL CIRCUITO DE AGUA Y AL CIRCUITO DE GAS A. Conexión al circuito de agua y de aguas residuales B. Conexión al circuito de gas	29-32
3.	ELECTRICIDAD A. Conexión al circuito eléctrico B. Ajuste del cuadro eléctrico C. Conexión del radiador/frigorífico al circuito original C. Alimentación del aire acondicionado	33-36
4.	CLASIFICACIÓN A. Clasificación del aislamiento térmico y de la calefacción B. Clasificación relativa a la carga de la nieve	37
5.	SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO A. Incendio B. Litera / Litera cruzada "mezzanine"	38
6.	MANTENIMIENTO DEL MOBIL HOME A. Drenaje B. Mantenimiento exterior C. Mantenimiento interior D. Ventilación y aireación	39-41
7.	INVERNAJE	42-43
8.	CONDICIONES DE LA GARANTÍA	44-45

NUEVO



Résidences Trigano le ayuda a configurar su mobil home.

Para ver todos nuestros tutoriales y próximos vídeos, escanee el código QR.

1. ENTREGA E INSTALACIÓN



ES



A. Entrega

a. Entrega

En el momento de la recepción, cualquier desperfecto ocasionado por el transporte debe comunicarse obligatoriamente mediante carta certificada con acuse de recibo en un plazo no superior a las 48 horas desde la entrega.

Averías durante el transporte:

Si constata alguna avería provocada por el transporte, la descarga o la instalación, formule una reserva en el albarán de transporte y comuniquenos el problema por carta certificada con acuse de recibo en un plazo no superior a 48 horas.

Defectos estéticos:

Comuniquenos los desperfectos estéticos en un plazo no superior a las 48 horas tras la recepción del mobil home.

Fallos funcionales:

En caso de aparecer fallos funcionales no visibles hasta la instalación del mobil home, comuniquenoslo en cuanto los detecte.

Advertencia:

Nuestros servicios no aceptarán ninguna reclamación si no se respetan las recomendaciones de calzado

En aras de una mayor eficacia, puede comunicarnos sus quejas por vía telefónica, pero siempre deberán ir seguidas de una carta, un correo electrónico o un fax donde se precise el n.º de chasis afectado.

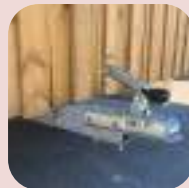
El respeto de estas disposiciones permite establecer relaciones de confianza y evitar litigios.

b. Desplazamiento

Una residencia móvil es un vehículo de recreo transportable y habitable que no se ajusta a las exigencias relativas a la construcción y el uso de los vehículos de carretera, que conserva sus medios de movilidad y que está destinado a una ocupación temporal o estacional. En consecuencia, deberá conservar sus medios de movilidad (timón y ruedas), si bien la circulación de las residencias móviles está prohibida en la vía pública y deberá recurrir a un convoy excepcional para desplazarlas. Después de descargar en los terrenos del camping, el desplazamiento deberá efectuarse a una velocidad máxima de 10 km/h en línea recta y de 5 km/h en curva.



Rueda (consulte la presión indicada en el neumático)



Pliegue el timón para que la residencia móvil conserve la movilidad.

B. Instalación

a. Instalación y estabilización

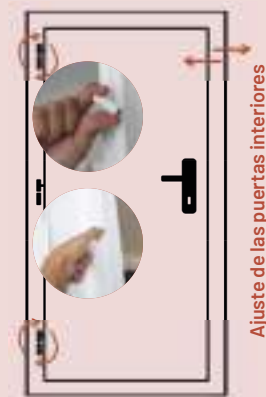
Las puertas de nuestras residencias móviles se ajustan en fábrica sobre suelo de cemento perfectamente horizontal. Para conservar un funcionamiento correcto de las puertas, de las dobles puertas y las ventanas, la instalación y el calzado deben efectuarse con precisión, de acuerdo con el plano, con un mínimo de 8 bloques sólidos alveolados colocados sobre suelo firme (véase el plano de calzado suministrado con su mobil home).

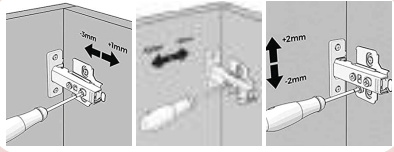
El calzado nunca es definitivo e influye en el ajuste de los elementos batientes tanto interiores como exteriores.

Te aconsejamos que te pongas en contacto con un profesional para realizar un ajuste seguro siguiendo las instrucciones que adjuntamos con la mobil home.

No se aceptará ninguna reclamación si el calzado no se realiza según nuestras recomendaciones.

b. Ajuste de las puertas interiores, exteriores y del mobiliario





Ajuste de las puertas de los muebles



Ajuste de la puerta de entrada corredera



Ajuste de la bisagra 3D



Ajuste lateral del ventanal

Module las bisagras 2D ubicadas en el lateral de las aberturas batientes para inclinarlas (+ o -)

c. Estabilidad

1. Resistencia al vuelco

Cuando las condiciones climáticas lo exigen debe calzar en el suelo su residencia en los emplazamientos previstos a tal efecto.

La residencia móvil está equipada con cuatro zonas de anclaje que resisten a una tracción mínima de 10 kN y están señalizadas mediante etiquetas localizadas en el plano de calzado (suministrado con cada residencia junto con los documentos de los electrodomésticos). Estas zonas de anclaje se encuentran a 900 mm de los bordes externos del chasis.

2. Opción de patas de nivelación

Por tu seguridad y la de tus colaboradores, consulta las consignas expuestas en el diagrama que acompaña a tu mobil home.



d. Chimenea/ventosa de aspiración del aire viciado

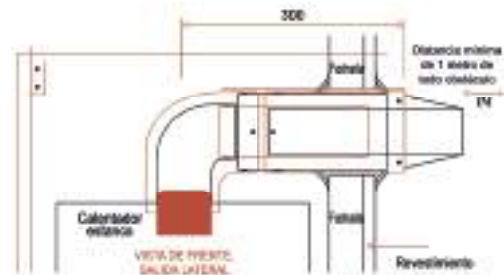
Antes de utilizar el calentador, es imperativo montar la chimenea. Retire la protección exterior e instale la campana de la chimenea.

En el momento de instalar la chimenea de evacuación de los gases de combustión, deberá retirar la tapa protectora y verificar que el conducto no esté obstruido.

Calentador estanco opcional:

En caso de que su residencia móvil venga equipada con esta opción, deberá verificar la salida de la ventosa de aspiración de aire viciado.

La ventosa debe tener suficiente espacio para funcionar de manera óptima; no debe estar pegada a paredes ni a vegetación.

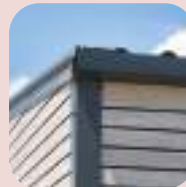


Está estrictamente prohibido instalar una terraza cubierta o un toldo al nivel de la salida de los gases de combustión.

Résidences Trigano se exime de toda responsabilidad por el mal funcionamiento o la seguridad de los usuarios si no se respetan estas instrucciones.

e. Colocación de los bajantes pluviales

Atornille los bajantes pluviales a la residencia móvil con tornillos de acero inoxidable.



Instalación del bajante pluvial



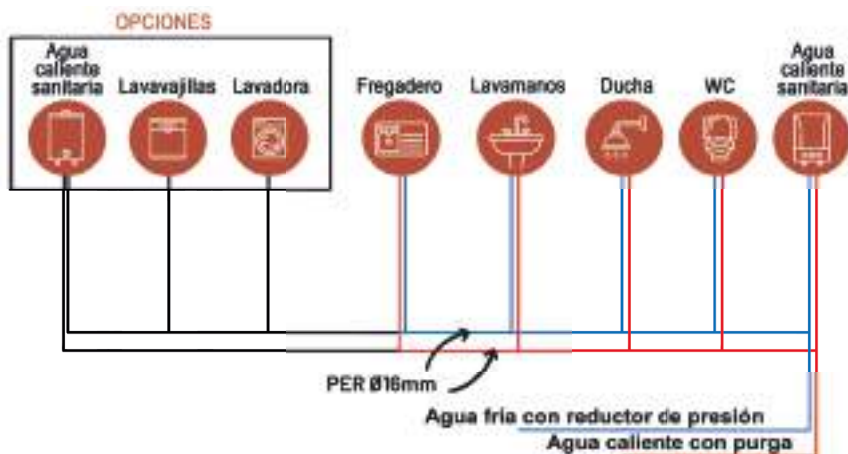
Fije el bajante pluvial con los dos tornillos de acero inoxidable que vienen preinstalados en las patas de las fijaciones.

ES

2. CONEXIÓN AL CIRCUITO DE AGUA Y DE GAS

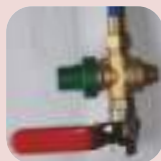


A. Circuito de agua potable y aguas residuales



a. Conexión al circuito de agua

En el momento de instalar su residencia móvil debe purgar la red de alimentación de agua para eliminar la arena y el barro que podrían deteriorar los componentes del circuito.



Debe conectarse al conector situado bajo el suelo de la residencia móvil

b. Limitador de la presión del agua

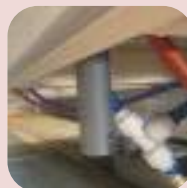
Nuestras residencias móviles están equipadas con un reductor de la presión preajustado a 3 bares. Este dispositivo de protección garantiza el buen funcionamiento del conjunto del circuito de agua (válvula mezcladora, conexiones, calentador de agua...). Résidences Trigano declina toda responsabilidad por el desgaste provocado por las aguas o por un mal funcionamiento del circuito si el reductor de presión no está instalado.

c. Conexión a las aguas residuales

Las salidas de las aguas residuales se indican en el plano de calzado/conexión.

Deben conectarse a la red de aguas residuales mediante las salidas de 40 mm de diámetro (fregadero, lavabo, ducha, lavavajillas...) y la salida de 100 mm (inodoro) situadas bajo el chasis.

La red en su conjunto debe mantenerse sólidamente en su lugar asegurando una pendiente suficiente para la buena evacuación de las aguas residuales.



Conexión a las aguas residuales: fregadero, lavabo, ducha, lavavajillas...



Conexión del inodoro

d. Reajuste de los desagües de las duchas

Es imperativo realizar un control y reajuste de los distintos sifones.

Es posible que, durante la conexión al circuito de aguas residuales, los sifones se aflojen o se suelten.

La clave de apriete para ajustar el desagüe de la ducha se encuentra en el interior de la cabina.

e. Puesta en funcionamiento del lavavajillas (opcional)

CUIDADO, EL LAVAVAJILLAS NO ESTÁ CONECTADO A LA RED DE AGUA.

Realiza la conexión de alimentación a la válvula de entrada del agua y establece la evacuación.

INICIA SIEMPRE UN CICLO PARA DETECTAR Y EVITAR LA PRESENCIA DE POSIBLES FUGAS.

ES

B. Conexión al circuito de gas

a. Instalación de gas

La instalación del gas conforme a la norma EN-1647 y EN-1949 de tu residencia móvil, así como los diferentes aparatos, está diseñada para funcionar con gas propano, butano o gas natural.

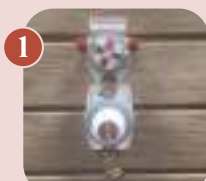
Consulta la etiqueta ubicada en la entrada del circuito de gas, en el exterior de la mobil home.

Es indispensable que intervenga un especialista a la hora de cambiar el tipo de combustible. Nunca permitas o introduzcas modificaciones de las instalaciones y aparatos de GLP, salvo si las realizan instaladores autorizados.

Por tu seguridad, te recomendamos que efectúes una prueba de estanqueidad con un producto de detección adaptado.

b. Alimentación exterior

1. Regulador de gas inversor doble bombona



Kit inversor preinstalado.



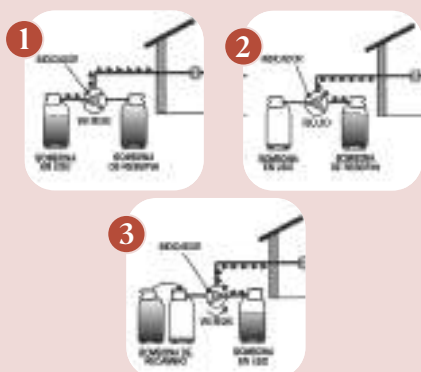
Atornille la cubierta situada dentro de la caja que hay en el interior del mobil home.

2. Regulador de gas simple 1 bombona

En el cajón de la cocina encontrará un flexo y un regulador de gas para poder conectar su mobil home a una bombona de gas.

Compruebe que el tubo no quede presionado en ningún punto cuando está conectado a la bombona.

Esquema de instalación de las bombonas de gas.



c. Puesta en funcionamiento del calentador de agua y la encimera de gas

CUIDADO:

CONSULTA SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES CONCRETAS DE CADA APARATO A LA HORA DE PONER EN MARCHA LOS EQUIPOS DE GAS.

Para conectar los electrodomésticos al suministro, proceda como se indica a continuación:

1. Alimentación del mobil home:

- Abra la válvula de la bombona de gas (su residencia viene equipada de serie con un regulador-inversor de doble bombona). Manipule una o dos veces el limitador-regulador-inversor (la flecha alargada indica el sentido del paso del gas).
- Abra la válvula para los mobil homes conectados al suministro de gas ciudad o a un depósito enterrado.



Válvula de gas propano



Válvula de gas natural

2. Alimentación de los electrodomésticos:

Abra el o los mandos propios de cada aparato (encimera de gas, calentador de agua, etc.).

En el caso de los electrodomésticos, las llaves de paso se encuentran en el interior, bajo los muebles de la cocina.

Las válvulas de expansión-activación se encuentran en el exterior, en la entrada de la alimentación del mobil home.

3. Mantenimiento del calentador

De acuerdo con la legislación y la orden ministerial del 9 de agosto de 1978, «los aparatos de producción de agua caliente deben revisarse, limpiarse y ajustarse al menos una vez al año y con más frecuencia si es necesario, en función de las condiciones y la duración de su uso».

En consecuencia, aconsejamos encarecidamente solicitar los servicios de un profesional autorizado para realizar las intervenciones relacionadas con los aparatos de gas y le alentamos a suscribir un contrato de mantenimiento, ya que es obligatorio tener un contrato de mantenimiento del calentador de agua.

d. Cambio de la bombona de gas

Se recomienda utilizar bombonas de gas propano de 13 kg.

No fume nunca mientras manipula las bombonas.
No ponga nunca en funcionamiento una bombona cerca de un fuego encendido.
Asegúrese de utilizar bombonas compatibles y conformes a la instalación y compruebe que estén cerradas antes de conectarlas.

No deje nunca encendidos los aparatos que funcionan con gas mientras efectúa esta operación.



Cambio de la lira:

la lira deberá sustituirse por un modelo de idénticas características.



e. Garantía del calentador de agua

La garantía del calentador es de un año para los profesionales y dos años para los particulares

Para su seguridad:

No está permitido usar calefactores adicionales que funcionen con combustible líquido.

En caso de que el usuario no respete esta indicación, Résidences Trigano se exime de toda responsabilidad por los posibles desperfectos que puedan sufrir las residencias móviles (condensación, humedad, aparición de moho...).

Durante las ausencias prolongadas, aconsejamos cerrar la llave de paso del gas.

Verifique con regularidad el estado de los tubos flexibles de conexión a los aparatos de gas.

En caso de deterioro, cámbielos por un modelo homologado, y compruebe siempre que no se ha sobrepasado la fecha de caducidad indicada en los tubos.

ADVERTENCIA:
ES OBLIGATORIO SUSCRIBIR UN CONTRATO DE MANTENIMIENTO DEL CALENTADOR DE AGUA.

Si nota olor a gas:

- no accione los interruptores eléctricos ni ningún otro objeto que pueda provocar chispas,
- no telefonee desde la zona de peligro,
- cierre la o las válvulas de gas,
- abra las ventanas y airee la estancia,
- contacte inmediatamente, desde el exterior, con un instalador autorizado,
- no guarde ni utilice materiales y líquidos fácilmente inflamables cerca de los aparatos que funcionan con gas.

3. ELECTRICIDAD



A. Conexión al circuito eléctrico

La tensión de alimentación de su residencia es de 230 V ~ 50 Hz.

Procedimiento de conexión al suministro eléctrico

Le informamos de que para conectar este mobil home de RÉSIDENCES TRIGANO al tendido eléctrico debe utilizarse un cable de alimentación de 3 G x 6 mm² como mínimo conectado directamente al cuadro eléctrico, pasándolo por la canaleta situada debajo del cuadro prevista a tal efecto.

Para conectar el cable de alimentación de 6 mm² y el cable de tierra:

1. Utilice un cable 3 G x 6 mm² como mínimo.
2. Retire la cubierta del cuadro eléctrico y la tapa de la canaleta.
3. Conecte las tomas de fase y neutra al disyuntor situado en la parte superior del cuadro eléctrico, respetando el sentido de la conexión, y el cable de tierra al borne correspondiente.
4. Atornille/fije bien los cables de alimentación (**riesgo de inicio de un incendio**) y el cable de tierra.
5. Compruebe que estén bien ajustados a los bornes del cuadro eléctrico (durante el transporte del mobil home podrían aflojarse).
6. Vuelva a colocar en su sitio la cubierta del cuadro eléctrico y la tapa de la canaleta.
7. Conecte su mobil home a la toma de la red de suministro de baja tensión de 230 V.



ADVERTENCIAS:

- Toda alimentación general de un mobil home debe estar protegida por un disyuntor de 32 A como máximo.
- Toda conexión al suministro eléctrico debe realizarla

La conexión de la parcela que acoge la mobil home deberá quedar protegida conforme a la norma NFC15-100 y adaptada a la corriente asignada (32 A como máximo), y necesitará la intervención de un electricista autorizado.

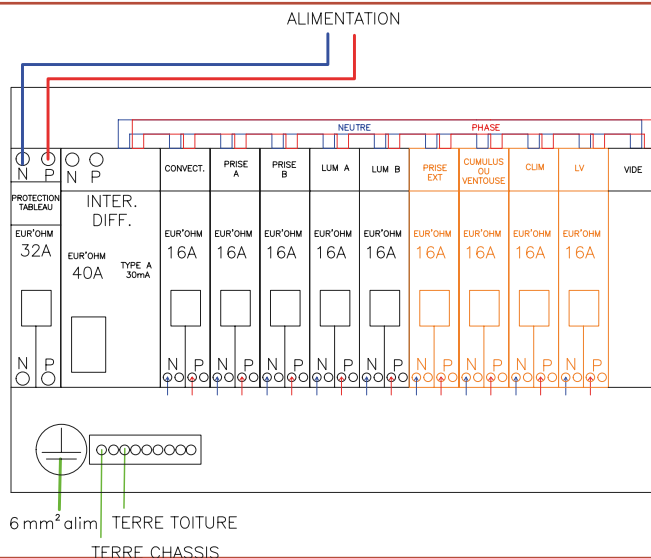
La protección contra las sobrecargas queda asegurada por un interruptor diferencial de 30 mA y cada circuito respectivo está protegido por un disyuntor magnetotérmico.

El conjunto está instalado en una caja que suele ubicarse en los lavabos.

El cable eléctrico empleado es conforme a la norma en vigor.

Si su residencia móvil está equipada con un calentador de agua eléctrico, proceda a su puesta en marcha de la manera siguiente:

1. Cierre la válvula de purga situada bajo el MH.
2. Llene de agua el calentador eléctrico.
3. Conecte el calentador al panel de alimentación eléctrica.



B. Ajuste del cuadro eléctrico :

AJUSTE DE LOS TORNILLOS EN EL CUADRO ELÉCTRICO:

Le recordamos que es obligatorio apretar los tornillos/bornes de todo el cuadro eléctrico antes de poner en funcionamiento su mobil home.

Asimismo, debe realizar un mantenimiento preventivo una vez al año para verificar el ajuste de los tornillos/bornes.

Se trata del principal problema de los cuadros eléctricos: Un mal ajuste es el responsable de averías eléctricas y, en los casos más graves, puede provocar un incendio.

Pero ¿ por qué se aflojan los tornillos de los disyuntores o los interruptores diferenciales? A causa de las microvibraciones provocadas por el paso de la corriente alterna.



RECORDATORIO DE LA FUNCIÓN DEL SELECTOR DE POTENCIA:

El selector de potencia es un aparato cuya función es cortar automáticamente la alimentación de los circuitos considerados no prioritarios en caso de riesgo de rebasamiento de la potencia de la corriente que recibe la parcela.

Así pues, el objetivo es que, si en algún momento se utilizan en el mobil home diversos electrodomésticos simultáneamente que superen el valor de corriente que la parcela puede suministrar, se corte el suministro eléctrico de aquellos aparatos que no se consideran prioritarios, como los radiadores, el aire acondicionado o incluso el calentador de agua.

Se desaconseja encarecidamente conectar electrodomésticos como el lavavajillas, la lavadora, el microondas o incluso el horno a un selector de potencia.

Lo ideal es ajustarlos a entre 1 y 5 A por debajo del amperaje de la parcela.



Asimismo, le recordamos que es esencial ajustar el selector, ya que:

- con un ajuste demasiado bajo, desconectará con excesiva frecuencia los electrodomésticos, con el consiguiente riesgo de dañarlos;
- con un ajuste demasiado alto (por encima del amperaje de la parcela de 32 A/40 A o incluso más), el disyuntor cortará la electricidad antes de que el selector de potencia pueda tomar el testigo y realizar su función.

C. Conexión del radiador, el frigorífico y el lavavajillas

Los electrodomésticos deben instalarse siguiendo las instrucciones del fabricante.

Características del aparato de calefacción recomendado:

Existen preequipamientos opcionales disponibles para conectar convectores adicionales. Las cajas de derivación se instalan en función de la distribución de su residencia móvil.



Caja de conexiones

Potencia máxima global aceptada por el circuito del calentador: 3.500 W

Recomendación de adaptación:

Aparato radiante: - clase 2 - grado de protección IP24 - tensión 230 V~ 50 Hz conforme a la norma NF, reglamento especial R89.

El esquema de implantación y de cableado se encuentran en el mobil home.

Advertencia: Se desaconseja sobrecalentar la residencia móvil para evitar fenómenos de condensación (véase el capítulo sobre ventilación y aireación).

Características del frigorífico recomendado:

Frigorífico Table Top:

Anchura x altura x profundidad: 54 x 83,8 x 60 cm - 230 V~ 50 Hz.

Frigorífico + congelador:

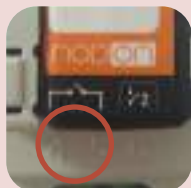
Anchura x altura x profundidad: 54 x 160 x 60 cm - 230 V~ 50 Hz.

El frigorífico Semi-Tropical instalado de serie puede no presentar un funcionamiento óptimo cuando la temperatura ambiente supera los 38 °C.

D. Alimentación del aire acondicionado

Si su mobil home está equipado con el Pack Energy, deberá conectar los cables piloto del aire acondicionado.

Pack Energy



Conecte los dos hilos piloto a las salidas 4 y 5.

Si dispone de la opción de pre instalación de aire acondicionado, conecte la alimentación del aire acondicionado al disyuntor de 16 A previsto a tal efecto.

Para su seguridad:

El conjunto del instrumental eléctrico se ha estudiado para su adecuación a la normativa vigente. No autorice a nadie a modificar los sistemas eléctricos y los electrodomésticos (en general), salvo si se trata de un representante certificado. Haga inspeccionar y comprobar los sistemas eléctricos con regularidad (al menos una vez al año). Los electrodomésticos deben instalarse siguiendo las instrucciones del fabricante.

No cubra los convectores, evite las salpicaduras de agua sobre el conjunto de los aparatos eléctricos y verifique la compatibilidad y la potencia del material que conecta a la red eléctrica de su residencia móvil.

Los aparatos de cocción no deben utilizarse como calefactores.

No utilice nunca aparatos de calefacción o de cocción portátiles, salvo radiadores eléctricos sin radiación directa, pues pueden presentar riesgos de incendio y de asfixia y, además, pueden provocar fenómenos de condensación.

La empresa Résidences TRIGANO declina toda responsabilidad en caso de siniestro provocado por la modificación del circuito eléctrico original.



4. CLASIFICACIÓN

A. Clasificación del aislamiento térmico y de la calefacción

Los materiales y el diseño de nuestra gama de productos ofrecen un aislamiento térmico y de calefacción de clase 1 como mínimo. Esta clasificación se ajusta a la norma EN 1647 (vehículos habitables de recreo, residencias móviles, requisitos de habitabilidad relativos a la salud y a la seguridad).

B. Clasificación relativa a la carga de la nieve

Una residencia móvil cuyo coeficiente de transmisión térmica (U) de los elementos de construcción, incluidas ventanas, puertas y claraboyas, no sobrepasa los $1,7 \text{ W} / (\text{m}^2 \cdot \text{K})$ no tiene ninguna exigencia de calefacción.

La fabricación de nuestras residencias móviles relativa a su resistencia a las cargas de nieve se ajusta a la clase B (norma EN-1647):

Una residencia móvil de clase B sostenida por sus apoyos normales, definidos por el constructor, debe resistir una carga de 750 PA, repartida de manera uniforme sobre el techo.

En caso de nevadas importantes, deberá retirar la nieve del techo mediante medios adaptados, velando siempre por la seguridad de los usuarios.

Es importante que las ventilaciones (altas y bajas) y los conductos de evacuación no estén obstruidos. Asimismo, deberá retirar la nieve de los canalones para evitar que se sobrecarguen.





5. SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO

A. Incendio

Instale un extintor de polvo seco de una capacidad de al menos 1 kg homologado o conforme a la norma EN 3-7 cerca de la puerta principal de entrada y tenga siempre una manta ignífuga cerca de la cocina.

Familiarícese con el manual de uso de su extintor y con la normativa local de prevención de incendios.

La residencia móvil está equipada con un detector de incendios, que debe poner en funcionamiento. Lea el manual de instrucciones para saber cómo utilizarlo.

En caso de incendio:

- Evacue a todos los ocupantes. (Las salidas de emergencia están indicadas en el plano [ventilaciones/salidas de socorro] que se entregan junto con los manuales de instrucciones de los electrodomésticos de todas las residencias).
- Cierre la llave de paso de gas, si puede hacerlo sin correr peligro.
- Cierre la llave de paso eléctrica, si puede hacerlo sin correr peligro.
- Dé la alerta.
- Avise a los bomberos.
- Si dispone de un extintor, puede apagar el fuego respetando las reglas de seguridad, evitando siempre ponerse en situaciones de peligro.

B. Litera / Litera cruzada “mezzanine”

Utilice las camas superiores con una protección para evitar caídas fortuitas durante el sueño.

Tenga en cuenta que existe riesgo de caída: el uso de las camas superiores de las literas está prohibido a menores de 6 años. No conviene que los niños utilicen estas literas sin supervisión.

Peso máximo: 90 kg.

ES



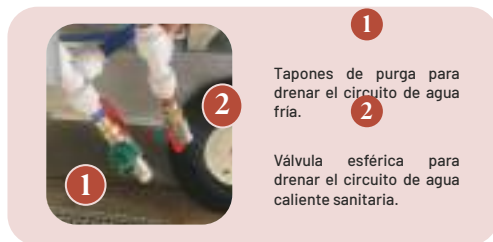
6. MANTENIMIENTO DEL MOBIL HOME



A. Drenaje

Puede realizar un drenaje completo del agua quitando los tapones de purga tanto del agua caliente como del agua fría y retirando los pasadores de seguridad.

- Desconecte el suministro de agua presionando la anilla y quitando la pieza con el reductor de presión.
- Abra la válvula de purgado.



1
Tapones de purga para drenar el circuito de agua fría.

2
Válvula esférica para drenar el circuito de agua caliente sanitaria.

Asimismo, le recomendamos respetar de manera escrupulosa las indicaciones de seguridad y de mantenimiento de los electrodomésticos.

Para la limpieza de los aparatos de acero inoxidable; aconsejamos utilizar alcohol de uso doméstico. Si utiliza productos a base de cloro, como la lejía, Résidences Trigano no cubrirá el coste del electrodoméstico manchado como parte de la garantía.

- **Ducha, lavabo y plato de ducha:** Límpielos exclusivamente con agua y jabón; no utilice productos detergentes y abrasivos, ya que pueden deteriorar los materiales.

Por motivos de seguridad, las piezas de recambio de un aparato deben ser conformes a las especificaciones del fabricante de dicho aparato y es recomendable que las instale el propio fabricante o un representante certificado.

B. Mantenimiento exterior

- En cuanto a las ventanas, las puertas y los componentes rodantes, limpie con regularidad las juntas con agua y jabón y engrase las bisagras y los mecanismos de cierre.
- No utilice jamás un aparato de limpieza de alta presión para las fachadas exteriores o los canalones.
- Mantenga siempre limpio el canalón para no impedir la libre circulación de las aguas pluviales.

C. Mantenimiento interior

- **Revestimiento del suelo:** No lo lave nunca con agua abundante para evitar posibles infiltraciones entre el suelo y las paredes o bajo los muebles. Mantenga el suelo limpio y seco.
- **Mobiliario:** Limpie los muebles con una esponja humedecida en agua y jabón y, a continuación, séquelos.
- **Fundas y cortinas:** deben limpiarse siempre en seco.
- **Paredes, tabiques y techos:** Límpielos con una esponja humedecida en agua y jabón y, a continuación, séquelos.
- **Fregadero** Límpielo de manera habitual con una esponja usando una crema de mantenimiento líquida. Evite utilizar lejía, ya que mancha el acero inoxidable, y limpie de manera periódica los diversos sifones de desagüe (fregadero, lavabo, ducha).
- **Electrodomésticos:** cada electrodoméstico (horno, frigorífico, placa de cocción, calentador y climatización, si el mobil home dispone de ella) lleva adjunto su propio manual de instrucciones, que le aconsejamos leer detenidamente antes de ponerlos en funcionamiento por primera vez.



ES

D. Ventilación y aireación

En una residencia móvil bien aislada, el punto de condensación puede retardarse, pero nunca suprimirse del todo. Tanto la respiración de los ocupantes como la combustión del gas y la cocción de alimentos producen vapor de agua, mientras que un volumen de aire determinado, a una temperatura dada, únicamente puede absorber una cantidad limitada de vapor de agua. Un descenso local de la temperatura, por ejemplo, en las ventanas, rebaja ese límite de absorción y provoca regueros de gotas en las paredes frías: se trata de la condensación.

Es fundamental que, cuando cocine, habilite una ventilación adicional, por ejemplo abriendo una ventana situada cerca de la parrilla, de la placa de gas o del horno.

Respete el marco de uso de la norma EN-1647, que estipula que su residencia móvil es: «un vehículo de recreo transportable y habitable que no se ajusta a las exigencias relativas a la construcción y el uso de los vehículos de carretera, que conserva sus medios de movilidad y que está destinado a una ocupación temporal o estacional».

Si va a utilizarla durante el invierno, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Antes de cocinar o de utilizar la ducha, caldee el vehículo para evitar que se produzca el fenómeno de la condensación en las paredes frías.
- Las ventilaciones altas y bajas garantizan la renovación normal del aire. Cuando utilice aparatos de cocción, no dude en habilitar una ventilación complementaria, por ejemplo, abriendo una ventana.
- Utilice deshumidificadores.
- No sobrecaliente la residencia móvil.

La empresa Résidences TRIGANO declina toda responsabilidad en caso de siniestro provocado por la desatención de la norma EN-1647 y de las reglas indicadas arriba.



7. INVERNAJE



ES



A continuación se indican algunas precauciones esenciales que conviene adoptar antes de dejar la residencia móvil durante el invierno:

- Limpie bien el frigorífico (véase el manual de instrucciones de este aparato) y deje la puerta entreabierta.
- Bloquee todas las ventanas.
- Recoja los colchones y los cojines.
- Utilice deshumidificadores.
- Cierre la llave de paso del gas.
- Corte la electricidad.

No olvide vaciar el calentador de agua durante el periodo invernal. Para hacerlo, remítase al manual de instrucciones del aparato.

- Abra todos los grifos (fregadero, lavabo y ducha) después de haber vaciado la cisterna del inodoro.
- Si queda algo de agua en el inodoro, vierta en ella un vaso de líquido anticongelante.
- Es aconsejable desmontar los cartuchos de la válvula mezcladora (si es posible) y soplar las tuberías para que no quede agua estancada en los puntos bajos del circuito.

Le recomendamos recurrir a un profesional tanto para preparar su residencia móvil para el invierno como para volverla a poner en funcionamiento una vez concluido este. Tenga en cuenta que esta operación de mantenimiento es muy importante. El objetivo es prolongar la duración de su producto y evitar problemas relacionados con la formación de hielo.

Résidences Trígano se exime de toda responsabilidad por desperfectos generados por un invierno no acorde a las normas (desgaste por acumulación de agua, condensación, cojines y colchones enmohecidos...)

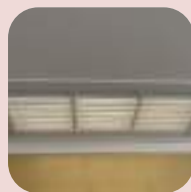
Su seguridad está asegurada con una buena ventilación permanente de la residencia móvil. Para ello es imprescindible:

- Evacuar el monóxido y el dióxido de carbono producidos por los ocupantes y los aparatos de cocción.
- Renovar el oxígeno indispensable para respirar.

No tape nunca las ventilaciones permanentes y límpielas con frecuencia para evitar que queden obstruidas. Su seguridad depende de ello.



Salida de ventilación baja



Salida de ventilación alta



Ventilación bajo la cubierta de la cumbre



Ventilador eléctrico opcional



8. CONDICIONES DE LA GARANTÍA



ES



Toda intervención en el interior o el exterior de la residencia móvil sin la aprobación de nuestra empresa comportará la invalidación de la garantía.

Este documento no tiene valor contractual, de manera que no compromete la responsabilidad de la empresa RÉSIDENCES TRIGANO.

La empresa RÉSIDENCES TRIGANO se reserva el derecho a modificarlo.

Esta garantía no será obstáculo para las disposiciones legales, en especial las relativas a la defensa de los consumidores.

La garantía está sujeta a los artículos siguientes:

1 • No se tomará en consideración ninguna reclamación por el transporte si no se han presentado las reservas necesarias en el albarán en el momento de la entrega del vehículo. Además, debe presentarse una declaración ante el transportista en un plazo inferior a 48 horas, a ser posible con acuse de recibo, y enviar una copia al servicio de posventa de Résidences Trigano.

2 • No se aceptará ninguna reclamación si el calzado no se realiza según nuestras recomendaciones.

3 • Las ventanas y puertas exteriores incorporan cuñas para el transporte que deben retirarse en el momento de la recepción.

4 • Durante el transporte, las aberturas exteriores, así como las puertas de comunicación y el mobiliario pueden sufrir pequeños desajustes. Nuestros productos están concebidos para que, en caso necesario, pueda recolocarlos en su lugar original.

5 • La empresa Résidences Trigano únicamente cubre con la garantía los desperfectos derivados de defectos de fabricación o de diseño, pero en ningún caso el material periférico.

6 • Las posibles intervenciones de nuestros servicios en su residencia móvil no comportan una prolongación de la garantía.

7 • La garantía queda excluida en los casos siguientes:

- Uso no conforme al manual de instrucciones, proporcionado en el momento de la entrega, así como a nuestras recomendaciones.
- Uso de su residencia móvil como vivienda principal.
- Desgaste normal de las piezas.
- Defectos estéticos menores.
- Modificación por un tercero.
- Uso de un calefactor adicional que funcione con combustible líquido.

8 • Todo desplazamiento injustificado se facturará.



Las fotos que ilustran este folleto no son contractuales.

NOTAS

ES



EASY-MH: Un servicio de piezas de repuesto en línea las 24 h de los 7 días de la semana.

¿Necesita una pieza de recambio o algún accesorio para su mobil home?

Nuestra plataforma de piezas de recambio EasyMH responde a sus necesidades de manera fácil.

Visite nuestro sitio web: EASY-MH.COM



WELCOME

You have just bought a Résidences Trigano mobile home, thank you for choosing us! In this document you will find all the necessary information on installation, set up and maintenance for your mobile home.

This document is not legally binding and does not in any way engage the responsibility of Résidences Trigano. Résidences Trigano reserves the right to make changes to it.

The latest version of this document can be viewed on our website, residences-trigano.com.

For any further information, please contact your sales representative. They are your dedicated and sole point of contact.

We wish you a successful installation and happy holidaying!



Find all our documentation
on our website



RÉSIDENCES
TRIGANO

CRÉATEUR DE RÉSIDENCES MOBILES

WARRANTY BOOKLET
INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

ENGLISH

• residences-trigano.com •

CONTENTS

1.	DELIVERY AND INSTALLATION A. Delivery B. Installation	50-52
2.	CONNECTION TO THE WATER AND GAS SUPPLIES A. Connection to the water supply and waste water system B. Connection to gas supply	53-56
3.	ELECTRICITY A. Connection to the electricity supply B. Adjusting the electrical distribution board C. Connection of the radiator/fridge to the main circuit D. Power supply for air conditioning	57-60
4.	CLASSIFICATION A. Classification of thermal insulation and heating B. Classification of snow load	61
5.	FIRE AND SAFETY A. Fire B. Bunk bed / Mezzanine bed	62
6.	MOBILE HOME MAINTENANCE A. Draining B. Exterior maintenance C. Interior maintenance D. Ventilation and airing	63-65
7.	WINTER CARE	66-67
8.	WARRANTY CONDITIONS	68-69

NEW



Mobile home installation from Résidences Trigano!

To discover all our tutorials and future videos, scan the QR code.



1. DELIVERY AND INSTALLATION



EN

A. Delivery

a. Delivery

Following delivery, any damage sustained during transport must be reported by registered post with delivery receipt within 48 hours of delivery.

Transport damage:

If you notice damaged sustained during transport, unloading or installation, you must record this on the delivery note and report it by registered post with delivery receipt, within 48 hours.

Cosmetic defects:

Cosmetic defects must be reported to us within 48 hours of delivery of the mobile home.

Functional defects:

Functional defects only noticeable once the mobile home has been installed must be reported to use as soon as they are known about.

Warning!

Complaints will not be accepted if it is found that our recommended settings have not been followed.

In the interests of efficiency, concerns may be reported by telephone, but must always be followed up by a letter, e-mail or fax stating the chassis number of the mobile home in question.

Compliance with these requirements ensures good relationships and prevents disputes.

b. Transport

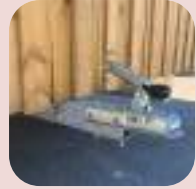
A mobile home is a transportable habitable leisure vehicle, that does not meet the road vehicle manufacturing and use requirements, that retains its means of mobility and is intended for temporary or seasonal use.

Accordingly, mobile homes must retain their means of mobility (hitch and wheels) and it should also be noted that transporting mobile homes is not freely permitted on public roads and they are classed as abnormal loads.

After delivery to the campsite, the mobile home must be transported at a maximum speed of 10km/h on straight roads and no more than 5km/h on bends.



Wheel (refers to the pressure indicated on the tyre)



Retain the hitch so that your mobile home remains mobile.

B. Installation

a. Set up and commissioning

The doors of our mobile homes are adjusted at the factory using a perfectly horizontal concrete floor.

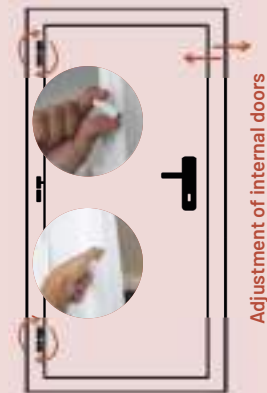
To ensure the correct functioning of the doors, double doors and windows, the set up and commissioning of the mobile home must be carried out with precision in accordance with the plans with a minimum of eight ventilated breeze blocks, laid on firm ground (see the siting plan provided with your mobile home).

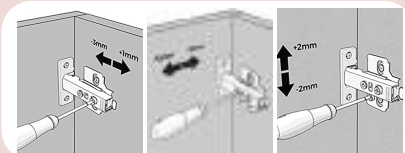
The siting is never definitive and affects the adjustment of interior and exterior windows and doors.

You are advised to seek professional assistance to ensure that your mobile home is sited according to the instructions provided.

Complaints will not be accepted if our siting recommendations have been ignored.

b. Adjustment of internal and external doors and furniture





Furniture door adjustment



Patio door adjustment



3D hinge adjustment



Lateral adjustment of the opening

Adjust the 2D hinges at the opening height to tilt (+ or -)

c. Stability

1. Resistance to traction

If necessary due to weather conditions, you should secure your mobile home to the ground fixing points provided. The mobile home has four anchor points resistant to a minimum traction of 10kN which are labelled and shown on the siting plan (plan provided with each mobile home along with the household appliance documents). The anchoring areas are located 900 mm from the outer edge of the chassis.

2. Optionnal sitting plots

For your safety and that of your installers, please consult the instructions provided in your mobile home's plan.



d. Chimney/flue

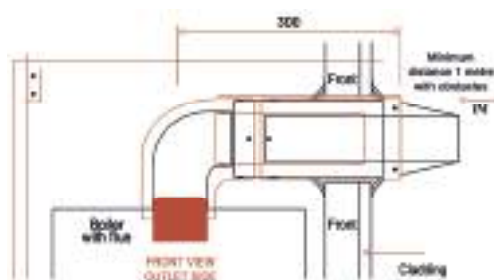
The chimney must be installed before the water heater is used. Remove the outer protection and attach the chimney cap.

When installing the flue gas chimney outlet, the protective cap must be removed to check for any obstructions in the ducts.

Fan-flued water heater option:

The outlet of the flue must be checked if your mobile home is fitted with this option.

The flue must have sufficient space for optimum function, it must not be in contact with a wall or vegetation.

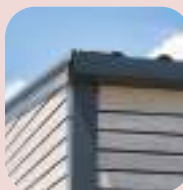


It is strictly prohibited to install a covered deck or an awning at the same level as the flue gas outlet.

Résidences Trigano accepts no responsibility for any malfunctions or for the safety of users if these instructions are not followed.

e. Installing the gutter downpipe

Screw the gutter downpipe to the mobile home using stainless steel screws.



Installing the gutter downpipe to your mobile home



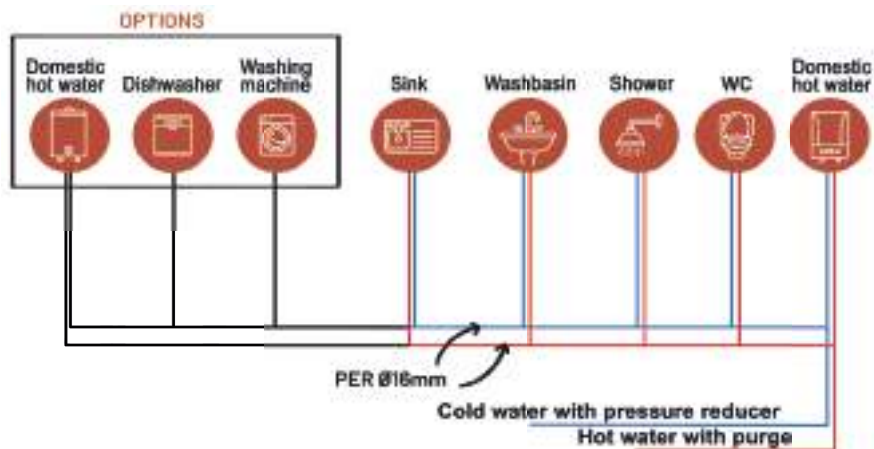
Attach the gutter downpipe using two stainless steel screws already fitted to the fixing brackets.

EN

2. CONNECTION TO THE WATER AND GAS SUPPLIES

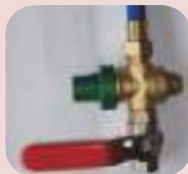


A. Drinking water supply and waste water system

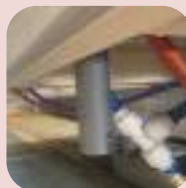


a. Connection to the water supply

During the installation of your mobile home, the water supply system must be purged to remove any sand and dirt that may cause damage to the water system components.



Connect to the fitting located underneath the flooring of the mobile home



Waste water connection: sink, washbasin, shower, dishwasher, etc.



WC connection

b. Water pressure limiter

Our mobile homes are fitted with a pressure reduction valve preset to 3 Bars. This protection device ensures the correct function of the entire water system (mixer tap, fittings, heater, etc.).

Résidences Trigano accepts no responsibility for water damage or system failures if a pressure reduction valve is not installed.

c. Connection to waste water system

The waste water outlets are shown on the siting/commissioning plan.

They must be connected with the waste water network via outlets 40 mm in diameter (sink, washbasin, shower, dishwasher, etc.) and 100 mm (WC) underneath the chassis.

The entire network must be securely attached ensuring sufficient slope to properly dispose of waste water.

d. Re-tightening of shower tray wastes

Checking and re-tightening, if required, of the different siphons must be carried out without fail.

This is because during connection to the waste water system, it is possible for siphons to become loose or untight.

The tightening key for the shower tray waste is located inside the cabin.

e. Commissioning of the dishwasher (option)

YOUR DISHWASHER IS NOT CONNECTED TO THE WATER SUPPLY.

Connect the supply line to the water inlet valve, and connect the drain line.

ALWAYS RUN A TEST CYCLE TO CHECK FOR AND PREVENT LEAKS.

NE

B. Connection to gas supply

a. Gas installation

Your mobile home's gas installation complies with standards EN-1647 and EN-1949. The appliances are designed to run on propane, butane or mains gas. Consult the label on the gas circuit inlet, located on the exterior of the mobile home.

If you wish to change the type of gas, you must employ a qualified specialist. Modifications to LPG installations or appliances may only be carried out by authorised installers.

For your safety, we recommend performing a leak test using an appropriate leak-detection product.

b. External power supply

1. Pressure-reducing valve



Pre-installed changeover kit.



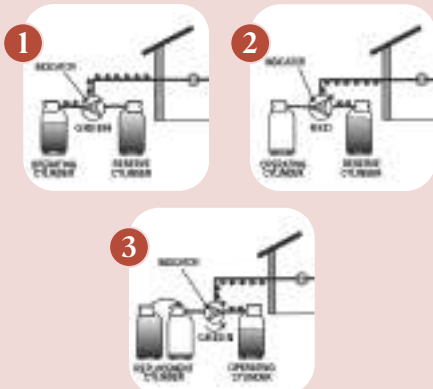
Screw the cover located in the box inside the mobile home.

2. Simple valve

A gas hose and valve are located in the kitchen drawer to allow you to connect your mobile home to a gas cylinder.

Do not put any strain on the hose when it is connected to the cylinder.

Gas bottle installation diagram.



c. Commissioning of the boiler and gas hob.

WARNING:
ALWAYS REFER TO THE SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR EACH APPLIANCE WHEN COMMISSIONING GAS APPLIANCES.

To supply gas to appliances, perform the following operations:

1. Supply to mobile home:

- Open the gas bottle valve (your property is fitted with a two cylinder automatic changeover regulator kit). Operate the limiter-regulator-changeover one or two times (the long marker shows the gas flow direction).
- For mobile homes connect to mains gas or an underground tank, open the valve.



Propane gas valve



Natural gas valve

2. Supply to appliances:

Turn on or use the individual controls for each appliance (cooktop, boiler, etc.).

For household appliances, the taps are located inside the mobile home under the kitchen units.

Safety shut off valves are located on outside of the mobile home at the power supply inlet point.

3. Boiler maintenance

In accordance with legislation and with the ministerial circular of 9 August 1978, "domestic hot water heaters must be checked, cleaned and adjusted at least once a year and more frequently if necessary, based on the conditions and length of use".

Therefore, we strongly recommend that a professional is used for any gas-related work.

You must take out a service contract.

d. Changing the gas cylinder

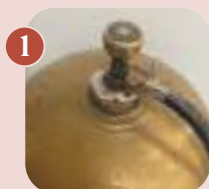
Using 13 kg propane gas cylinders is recommended.

Never smoke when handling the cylinders.

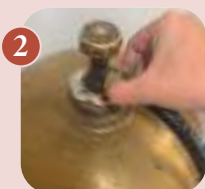
A cylinder must not be changed when close to a lit fire.

Ensure that the cylinders being used are compatible, compliant with the installation and closed before they are connected.

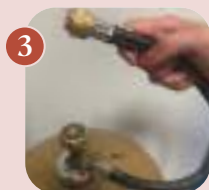
Never leave gas appliances turned on during the operation.



Close the gas cylinder supply valve



Unscrew the nozzle of the cylinder



Check the condition of the hose, its date of validity and the joint. Screw the nozzle grip on the new cylinder (do not forget the joint)

Replacing the hose:

The hose must be replaced with a model with the same specifications as the original.



e. Boiler guarantee

The boiler's guarantee is one year for professional and two years for private individual.

For your safety:

In accordance with current standard, auxiliary liquid fuel heating appliances are not permitted.

In the event that this advice is disregarded by users, Résidences Trigano accepts no responsibility for any possible damage to the mobile homes (condensation, damp, mould, etc.).

In the event of prolonged absence, we recommend you turn the gas supply off.

Regularly check the condition of the flexible connection hoses on gas appliances.

Replace them with an approved replacement if their condition requires, and never exceed the use by date marked on the hose.

REMINDER
YOU ARE REQUIRED TO TAKE OUT A
MAINTENANCE CONTRACT FOR YOUR BOILER

If you smell gas, you must:

- Not operate electrical switches or any other object that may cause a spark,
- Not make a phone call from the danger area,
- Close all gas valves,
- Open windows and ventilate the space,
- Immediately contact, from outside, an approved installer,
- Do not store or use highly flammable materials and liquids close to gas appliances.

3. ELECTRICITY



A. Connection to the electricity supply

The power supply voltage of your mobile home is 230 V - 50 Hz.

Electrical connection procedure

You are advised that, in order to turn on the power to your **RÉSIDENCES TRIGANO** mobile home, it must be connected to the supply using a minimum cable size $3G \times 6 \text{ mm}^2$ power cable into the electricity distribution board, via the cable duct provided underneath the distribution board.

To connect the 6 mm^2 power supply cable and the earth cable, you must:

1. Use a minimum cable size of $3G \times 6 \text{ mm}^2$.
2. Remove the electricity distribution board casing, and the cable duct cover.
3. Connect phase and neutral to the circuit breaker at the top of the distribution board complying with the wiring direction and with the earth cable in the correct terminal.
4. Ensure the power supply cables and earth cable are firmly screwed/tightened (**Risk of fire**).
5. Check the tightness of the other terminals on the board (these may become loose during the transport of the mobile home).
6. Close the distribution board casing and the cable duct cover.
7. Turn on and connect your mobile home to the 230 V low voltage power supply distribution network.



REMINDER:

- The general power supply to each mobile home must be protected by a circuit breaker rated at a maximum of 32 A.
- All work on the power supply must be carried out by a qualified professional.

A certified electrician must connect the mobile home to the pitch in accordance with French standard NFC 15-100, ensuring the installation is adapted to the rated current (maximum 32 A).

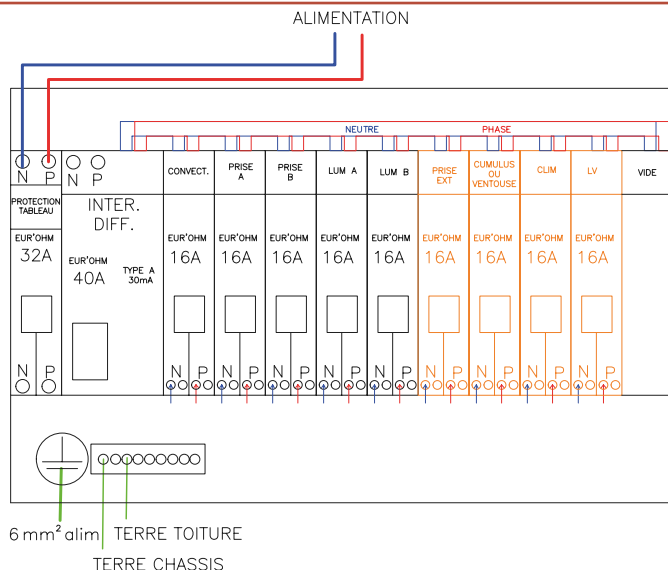
Overcurrent protection is provided by a 30mA residual current device, and each circuit is protected by a thermal-magnetic circuit breaker.

Overcurrent protection is housed in a box usually inside the toilet room.

All electrical wiring complies with current regulations. The electricity cable used complies with standard.

If your mobile home is fitted with an electric water heater, it must be commissioned as follows:

1. Close the drain valve underneath the mobile home.
2. Fill the hot water tank or electric boiler with water.
3. Connect the hot water tank to the electrical power supply panel.



B. Adjusting the electrical distribution board

TIGHTENING THE DISTRIBUTION BOARD SCREWS:

Please note that the screws/terminals on the distribution board must be tightened before your mobile home is commissioned. Preventative maintenance must also be carried out one a year to check the tightness of the screws/terminals.

The single biggest issue with distribution boards: Poor tightening is responsible for power outages or in more serious cases, outbreaks of fire. So, how do the screws on circuit breakers or switches become loose? It is due to micro-vibrations caused by the flow of alternative current.



C. Radiator, fridge and dishwasher connection

Appliances must be installed in accordance with the manufacturer's instructions.

Features of the recommended heating appliances:

The option of pre-installation for additional heaters is available. Junction boxes are installed according to the layout of your mobile home.



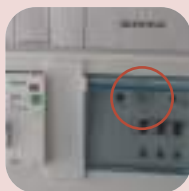
Maximum total power capacity of the heating circuit: 3,500 W

Junction box

OPTIONNAL LOAD CONTROLLER

The load controller is a device that automatically shuts off 'non-priority' circuits if there is a risk of excessive power current being supplied to the plot, when several electrical appliances are being used in the mobile home and exceeding the available flow power.

Ideally a setting of between 1 and 5 A below the amperage of the plot should be used.



Also remember that setting the load controller is essential because:

- Setting it too low, means that it will be activated too frequently and risk damaging the appliances.
- Setting it too high (above the amperage of the plot 32 A/40 A or more), means that the circuit breaker will cut the supply before the load controller does.

It is strongly advised not to put appliances such as the dishwasher, washing machine, microwave or cooker on a load controller.

Appliance recommendations:

Heater: - class 2 - level of protection IP24 - voltage 230V~ 50Hz compliant with NF standards in particular R89.

The layout and wiring diagrams are stored in the kitchen drawer.

Warning! It is not advised to overheat the mobile home in order to prevent condensation (see the section on ventilation and airing).

Specifications of recommended fridge:

Table top fridge:

L 54 x H 83.8 x P 60 - 230V~ 50Hz.

Fridge + freezer compartment:

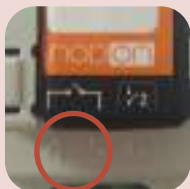
L 54 x H 160 x P 60 - 230V~ 50Hz.

The Sub-Tropical fridge installed and available does not perform at an optimum level above 38 °C.

D. Power supply for air conditioning

If your mobile home has an Energy Pack, you must connect the pilot wires of your air conditioning.

Energy Pack



Connect the two pilot wires
to outlets 4 and 5.

If you have the pre-fitting air conditioning option, connect the air conditioning power supply to the 16A circuit breaker reserved for this purpose.

For your safety:

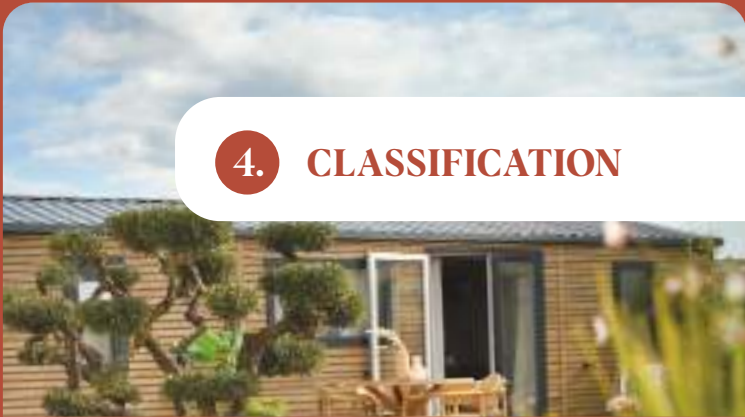
All the electrical appliances have been chosen to meet current standards. Electrical systems and appliances (in general) must not be modified, except by an approved professional. The electrical systems must be inspected and tested (at least once a year). Electrical appliances must be installed in accordance with manufacturer instructions.

Do not cover heaters, avoid splashing water on all electrical appliances and check the compliance and power requirements of any devices that you connect to electricity network of your mobile home.

Cooking appliances must not be used as heating devices.

Never use heating appliances or portable cooking appliances, with the exception of non-direct radiation electric heaters, that may present a fire hazard, asphyxiation risk or that could cause condensation.

Résidences TRIGANO accepts no responsibility in the event of damage caused by the modification of the original electrical wiring.



4. CLASSIFICATION

A. Heat insulation and heating classification

The materials and design of our product range provide a minimum of class 1 for heat insulation and heating. This classification complies with standard EN 1647 (Leisure accommodation vehicles, mobile homes and habitation requirements relating to health and safety).

B. Snow load classification

A mobile home with thermal transmittance value (U) of building elements, including windows, doors and skylights not exceeding $1.7 \text{ W/ (m}^2\text{.K)}$ does not have any heating requirements.

The manufacture of our mobile homes in regard to snow load resistance, complies with class B (Standard EN-1647):

A class B mobile home is subject to these standards, as defined by the manufacturer, which state that they must be capable of bearing a load of 750 PA, evenly distributed over the roof.

In the event of heavy snowfall, the snow must be removed from the roof using methods that ensure the safety of those carrying them out.

Air vents (upper and lower) and flue pipes must not be obstructed. Snow must also be removed from gutters to prevent them becoming overloaded.





5. FIRE AND SAFETY

A. Fire

Keep an approved dry powder fire extinguisher with a minimum capacity of 1 kg or one compliant with EN 3-7 com next to the main entrance door and a fire blanket near to the cooker.

Familiarise yourself with the fire extinguisher operating instructions and with local fire-prevention regulations.

A smoke alarm is fitted in the mobile home, you must commission it and read the instructions for use.

In case of fire:

- Evacuate all the occupants. (Follow the evacuation instructions shown in the plan (Ventilation/emergency exits) provided in each mobile home along with the electrical appliance documentation).
- Switch off the gas supply if it is safe to do so.
- Switch off the power supply if it is safe to do so.
- Raise the alarm.
- Call the fire service.
- If you have an extinguisher, put out the fire observing safety rules so as not to put yourself in danger.

B. Bunk bed / Mezzanine bed

Only use the upper bunks for sleeping with the fall protection in place while in use. Be alert to the risk of falling, bunk beds must not be used by children under 6. The bunk beds are not to be used by unsupervised children. Maximum weight 90 kg.



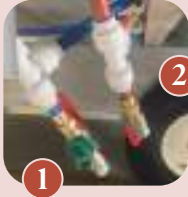
6. MOBILE HOME MAINTENANCE



A. Draining

Complete water draining is achieved by removing the drain, hot water and cold water plugs and removing the safety clips.

- Cut off the water, push down the collar and remove the part with the pressure reducing valve.
- Open the purge valve.



1
Drain plugs for draining the cold water system

2
Ball valve for the draining the domestic hot water system

We recommend using rubbing alcohol to clean stainless steel appliances. If you use chlorine based products such as bleach, Résidences Trigano will not honour the warranty for any stained electrical appliances.

- **Shower, vanity sink and shower cabin:** Only clean using soapy water, detergents and abrasive cleaning agents can cause deterioration to surfaces.

For safety reasons, replacement parts for appliances must conform to manufacturer specifications and be fitted by them or their approved representative.

B. Exterior maintenance

- As regards windows, doors and roller shutters, regularly clean the seals with soapy water and lubricate the hinges and closing mechanisms.
- Never use a pressure washer to clean exteriors or gutters.
- Ensure gutters are kept clean so that rainwater can flow freely to the downpipes.

D. Interior maintenance

- **Flooring:** Never wash the floor with large amounts of water to prevent any possible seepage between the floor and the wall or under the furniture, keep the floor clean and dry.
- **Furniture:** Dampen a sponge with soapy water to clean and then wipe dry.
- **Covers and curtains:** These must always be dry cleaned.
- **Walls, partitions and floors:** Dampen a sponge with soapy water to clean and then wipe dry.
- **Sink:** Clean regularly using a liquid cleaner and sponge, avoid bleach which stains the stainless steel, periodically clean the different drain siphons (sink, washbasin, shower).
- **Household appliances:** each household appliance (oven, fridge, hob, heating, air-conditioning if fitted in the mobile home) comes with instructions which we recommended you read carefully before using for the first time, in addition to carefully following the safety and maintenance advice for the appliances.



D. Ventilation and airing

In a well-insulated mobile home, improvements to the condensation point can be made, but condensation cannot be completely eliminated. In effect, occupants breathing, burning gas and cooking food produce water vapour. However, a particular volume of air, at a given temperature, can only absorb a limited amount of water vapour. A localised drop in temperature, for example, on the windows, reduces this absorption limit and can cause droplets on the cold surface: this is condensation.

When you cook, it is crucial to have additional ventilation, for example, by opening a window near to the grill, stove or oven.

You must comply with framework of use of standard EN-1647, understanding that your mobile home is: "a transportable habitable leisure vehicle, that does not meet the road vehicle manufacturing and use requirements, that retains its means of mobility and is intended for temporary or seasonal use."

If you use it over winter you must:

- Get the mobile home up to temperature before cooking or using the shower to avoid condensation on the cold surfaces.
- Open the higher and lower vents to ensure adequate ventilation. Always be ready to provide additional ventilation when using cooking appliances, for example, by opening a window.
- Use moisture absorbers.
- Never overheat your mobile home.

Résidences TRIGANO accepts no responsibility in the event of an accident related to non-compliance with standard EN-1647 and the above rules.



7. WINTER CARE



EN

Here are some key precautions to be taken before leaving your mobile home in winter:

- Thoroughly clean the fridge (see the instructions for use for the appliance) and leave the door ajar.
- Lock all the windows.
- Lift up the mattresses and cushions.
- Install humidity absorbers.
- Close off the gas supply.
- Switch off the power supply.

Remember to drain the boiler in winter by referring to the instructions for use.

- Turn on all the different taps (sink, washbasin, shower), after having emptied the WC cistern.
- If water remains in the toilet bowl, pour a glass of antifreeze into it.
- Dismantling the mixer tap cartridges is recommended (if possible) and blowing air through the pipes to remove any stagnant water from the lower parts of the system.

We recommend having a professional to carry out winter care and recommissioning of your mobile home. In fact, this maintenance work is really important. It helps to extend the life of your mobile home and prevent problems relating to frost.

Résidences Trigano accepts no responsibility for any damage caused during the winter due to these instructions not being followed (water damage, condensation, mould on cushions and mattresses, etc.).

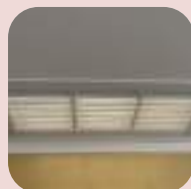
Your safety is maintained through continual good ventilation in your mobile home. In order to do this you must:

- Evacuate the carbon dioxide and carbon oxide produce by occupants and cooking appliances,
- Renew the oxygen vital for respiration.

Warning! Never seal the permanent air vents and regularly clean them to prevent them being obstructed. Your safety depends on it.



Lower ventilation grille



Upper ventilation grille



Ventilation underneath the ridge cover



Electric ventilator (optional)



8. WARRANTY CONDITIONS



Any work undertaken to the interior or exterior of the mobile home without prior approval from our company will invalidate the warranty.

This document is not legally binding and RÉSIDENCES TRIGANO shall not be held liable in any way whatsoever.

RÉSIDENCES TRIGANO reserves the right to make changes to it.

This warranty shall not prejudice legal provisions, in particular provisions relating to consumer protection.

Taking out the warranty is subject to the following articles:

1 • Transport claims cannot be processed if the necessary reservations were not indicated on the delivery note. Furthermore, a claim must be made to the carrier within 48 hours, by registered post with acknowledgment of receipt, a copy of which must be sent to the Résidences Trigano After-Sales Service.

2 • Claims cannot be processed if our siting instructions are not followed.

3 • Exterior windows and doors are fitted with transport brackets which must be removed following delivery.

4 • During transport, exterior openings and connecting and furniture doors may suffer minor interference. Our products are designed to be adjusted back to their original positioning, if required.

5 • Résidences Trigano will only accept damages resulting from manufacturing or design defects, under no circumstances will peripheral equipment be considered within this framework.

6 • Any work carried out by our services on your mobile home will not result in an extension of the warranty.

7 • The warranty does not apply in the following cases:

- Use that does not comply with the user guide provided upon delivery or our recommendations.
- Using your mobile home as your permanent residence.
- Normal wear and tear of parts.
- Minor aesthetic defects.
- Modification by a third party.
- Using a liquid fuel heating unit.

8 • All unjustified call outs will be invoiced.



The photos accompanying this booklet are not contractually binding.

NOTES



EASY-MH: A 24/7 online service for spare parts

Do you need spare parts for your mobile home?
Our EasyMH spare parts platform has everything you need, when you need it!
Visit the website: EASY-MH.COM

EN

WELKOM

U heeft zojuist een stacaravan gekocht bij Résidences Trigano en daarom willen wij u bedanken voor uw vertrouwen! In dit document vindt u alle informatie die u nodig hebt voor de installatie, de inbedrijfstelling en het onderhoud van uw stacaravan.

Dit document is niet contractueel en het bedrijf Résidences Trigano kan daar niet aansprakelijk voor worden gesteld. Het bedrijf Résidences Trigano behoudt zich het recht voor het te wijzigen.

U kunt de laatste bijgewerkte versie van deze handleiding vinden op onze website, www.residences-trigano.com.

Voor aanvullende informatie adviseren we u contact op te nemen met uw verkoper. Deze laatste blijft uw enige en preferentiële contactpersoon.

We wensen u een goede installatie en een prettige vakantie!



**Bekijk al onze documenten
op onze website**



RÉSIDENCES
TRIGANO

CRÉATEUR DE RÉSIDENCES MOBILES

GARANTIEBOEKJE
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

NEDERLANDS

• residences-trigano.com •

SAMENVATTING

- 1. LEVERING EN INSTALLATIE**
A. Levering
B. Installatie **74-76**
- 2. AANSLUITING OP HET WATER- EN GASCIRCUIT**
A. Aansluiting op het water- en afvalwatersysteem
B. Aansluiting op het gascircuit **77-80**
- 3. ELEKTRICITEIT**
A. Aansluiting op het elektrische circuit
B. Afstellen van het elektrische paneel
C. De radiator/koelkast aansluiten op het oorspronkelijke circuit
D. De airconditioning van stroom voorzien **81-84**
- 4. CLASSIFICATIE**
A. Classificatie van de warmte-isolatie en verwarming
B. Classificatie van sneeuwbelasting **85**
- 5. BRAND EN VEILIGHEID**
A. Brand
B. Stapelbed / Mezzaninebed **86**
- 6. ONDERHOUD VAN DE STACARAVAN**
A. Afvoeren
B. Exterieuronderhoud
C. Interieuronderhoud
D. Ventilatie en beluchting **87-89**
- 7. OVERWINTERING** **90-91**
- 8. GARANTIEVOORWAARDEN** **92-93**

NIEUW



Résidences Trigano helpt u bij het installeren van uw stacaravan!

Scan de QR-code en ontdek meer over al onze tutorials en aankomende video's.



1. LEVERING EN INSTALLATIE



A. Levering

a. Levering

Bij ontvangst moeten alle eventuele transportgebreken binnen 48 uur na levering per aangetekende brief met bijgesloten ontvangstbevestiging worden gemeld.

Transportschade:

Indien u tijdens het transport, lossen of installeren schade constateert, verzoeken we u een aantekening te maken op de transportbon en ons binnen 48 uur een aangetekende brief met het ontvangstbevestiging te sturen.

Esthetische gebreken:

Eventuele gebreken aan het uiterlijk moeten binnen 48 uur na ontvangst van de stacaravan aan ons worden gemeld.

Functionele gebreken:

Aangezien functionele gebreken pas zichtbaar worden wanneer de stacaravan is opgesteld, verzoeken we u ons hierover te informeren zodra deze zich voordoen.

Let op!

Onze diensten zullen geen enkele klacht aanvaarden indien blijkt dat onze aanbevelingen omtrent wiggen niet zijn opgevolgd

Omwille van de efficiëntie kunnen uw klachten telefonisch worden gemeld, maar ze moeten altijd worden opgevolgd met een brief, e-mail of fax waarin het betreffende chassisnummer wordt vermeld.

Naleving van deze bepalingen maakt het mogelijk vertrouwensrelaties aan te gaan doordat eventuele geschillen worden voorkomen.

b. Verplaatsing

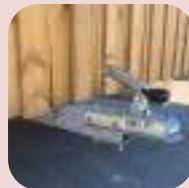
Een stacaravan is een verplaatsbaar, bewoonbaar recreatievoertuig dat niet voldoet aan de eisen voor de bouw en het gebruik van wegvoertuigen, dat zijn mobiliteitsmiddelen behoudt en dat bestemd is voor tijdelijke of seizoensgebonden bewoning.

Bijgevolg zal de stacaravan zijn mobiliteitsmiddelen (dissel en wielen) moeten behouden en blijft gelden dat het verkeer van stacaravans op de openbare weg verboden is en dat daarvoor een uitzonderlijk konvooi moet worden ingezet.

Na het lossen op het kampeerterrein mag er met een maximale snelheid van 10 km/u op rechte stukken en 5 km/u in bochten worden gereden.



Wiel (controleer de bandenspanning die op de band staat aangegeven)



De dissel intrekken houdt uw stacaravan mobiel.

B. Installatie

a. Opstellen en stabiliseren

De deuren van onze stacaravans zijn in de fabriek ingesteld op een cementvloer die perfect waterpas is.

Voor het behoud van een goede werking van de deuren, dubbele deuren en ramen moeten deze nauwkeurig worden geplaatst en vastgezet volgens het schema, met minimaal 8 solide, opengewerkte betonnen bouwblokken, geplaatst op een stevige vloer (zie het klemmenplan dat bij uw stacaravan is bijgeleverd).

Een instelling is nooit definitief en is van invloed op de afstelling van de binnen- en buitenvluegels.

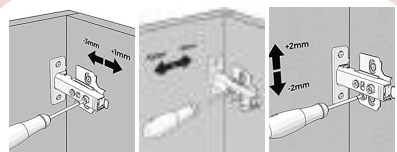
We raden u aan een professional in te schakelen om een veilige verankering te verkrijgen volgens de instructies die bij uw stacaravan zijn geleverd.

Er kan geen claim worden ingediend als het vlakzetten niet volgens onze aanbevelingen is uitgevoerd.

b. Afstellen van deuren binnen, buiten en van de meubels



Afstellen van binnendeuren



Deuren van meubels afstellen



Schuifdeur afstellen



3D-scharnier afstellen



Laterale aanpassing van de vleugel

De 2D scharnieren op de hoogte van de vleugel aanspannen om ze te kantelen (+ of -)

c. Stabiliteit

1. Weerstand tegen kantelen

Wanneer de weersomstandigheden dit vereisen, moet u uw stacaravan op de aangewezen plaatsen aan de grond verankeren.

De stacaravan is uitgerust met vier verankeringszones die een spanning van minimaal 10 kN kunnen weerstaan. Deze zones zijn met labels gemarkeerd op het verankeringsplan (het plan dat bij elke woning wordt verstrekt bij de documenten over elektrische huishoudapparatuur). Deze bevestigingspunten bevinden zich op 900 mm van de buitenste randen van het chassis.

2. Optionele blokken

Voor uw veiligheid en die van uw serviceverleners, dient u de instructies in het begeleidingsplan van uw stacaravan ter harte te nemen



d. Rookafvoer / schoorsteen

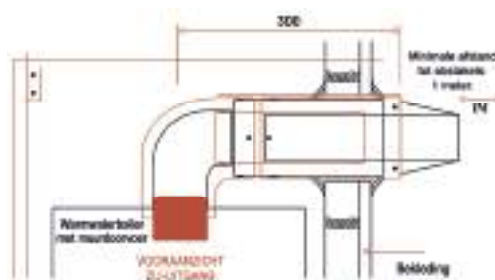
Voordat de verwarming wordt gebruikt, moet de schoorsteen worden geïnstalleerd. Neem de buitenmantel eraf en plaats de schoorsteenkap.

Bij het plaatsen van de schoorsteen moet u de beschermkap verwijderen en controleren of het rookkanaal niet verstopt is.

Optionele warmwaterboiler met muurdoorvoer:

Controleer ook de muurdoorvoeruitlaat indien uw stacaravan hiermee is uitgerust.

De muurdoorvoeruitlaat moet voldoende ruimte hebben om optimaal te functioneren, hij mag niet worden belet door een muur of begroeiing.

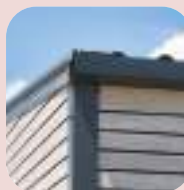


Het is ten strengste verboden een overdekt terras of luifel te plaatsen bij de rookgasafvoer.

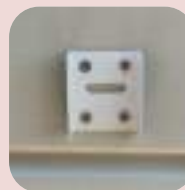
Résidences Trigano wijst elke aansprakelijkheid af voor storingen of de veiligheid van de gebruikers indien deze instructies niet worden opgevolgd.

e. Installatie van de afvoer van regenwater

Schroef de regenwaterafvoer met de roestvrijstalen schroeven vast aan de stacaravan.



Installeren van de regenafvoer in zijn behuizing



Bevestig de regenafvoer m.b.v. de 2 roestvrijstalen schroeven die al op de bevestigingsbeugels zitten

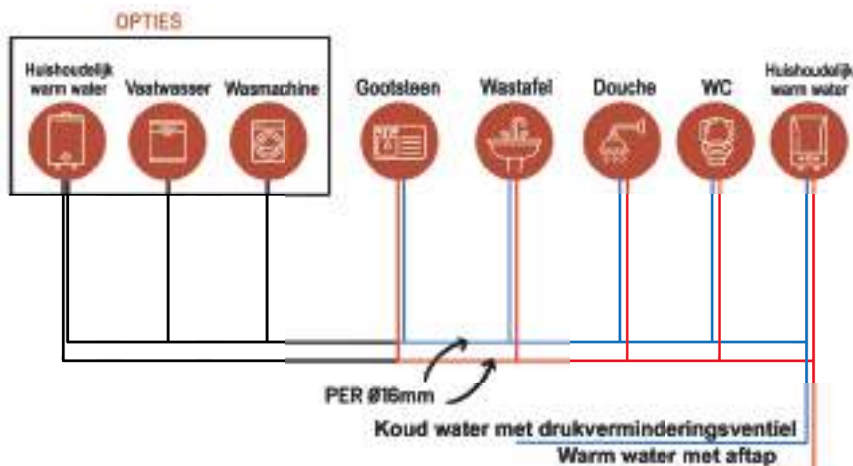
IN

2.

AANSLUITING OP HET WATER- EN GASCIRCUIT



A. Drinkwater- en afvalwatersystemen



a. Aansluiting op het watercircuit

Bij het installeren van uw stacaravan moet u het watertoevoersysteem doorspoelen om evt. zand en slib te verwijderen die de onderdelen van het watersysteem kunnen beschadigen.



Aansluiten op de aansluiting onder de vloer van de stacaravan.

b. Overdrukklep voor water

Onze stacaravans zijn uitgerust met een drukregelaar die op 3 bar is ingesteld. Deze beveiligingsinrichting zorgt ervoor dat het hele watercircuit (mengkraan, afvoeren, boiler, enz.) correct functioneert.

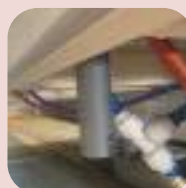
Résidences Trigano wijst elke aansprakelijkheid af voor waterschade of storingen in het netwerk als de drukregelaar niet is geïnstalleerd.

c. Aansluiting op het riool

De afvoerkanalen zijn aangegeven op het inrichtings-/aansluittingsplan.

U moet ze aansluiten op het rioleringsnetwerk via de uitgangen met een diameter van 40 mm (gootsteen, wastafel, douche, vaatwasser,...) en 100 mm (WC) onder het chassis.

Het gehele netwerk moet degelijk worden onderhouden met voldoende verval voor een goede afvoer van het afvalwater.



Aansluiting afvalwater: gootsteen, wastafel, douche, vaatwasmachine,...



WC-aansluiting

d. Vastzetten van doucheafvoeren

Een controle en eventueel vastzetten van de verschillende sifons moet beslist worden uitgevoerd.

Het is namelijk mogelijk dat de sifons tijdens het aansluiten op de afwatering losraken of verschuiven.

De momentsleutel voor de doucheafvoer bevindt zich aan de binnenkant van de cabine.

e. Ingebruikname van de vaatwasser (optioneel)

LET OP: UW VAATWASSER IS NOG NIET AANGESLOTEN OP EEN WATERSYSTEEM.

Sluit de toevoer aan op de watertoevoerkraan en sluit de afvoer aan.

VOER ALTIJD EEN CYCLUS UIT OM EVENTUELE LEKKEN OP TE SPOREN EN TE VERHELPEN.

IN

B. Aansluiting op het gascircuit

a. Gasinstallatie

De gasinstallatie in uw stacaravan, die voldoet aan de normen EN-1647 en EN-1949, alsmede de verschillende toestellen, is ontworpen om te werken op propaangas of stadsgas. Raadpleeg het label dat is aangebracht bij de ingang van het gassysteem, aan de buitenkant van de stacaravan.

Als u een ander type brandstof wilt gaan gebruiken, heeft u een specialist nodig. Aan LPG-installaties en -apparaten mogen nooit wijzigingen worden aangebracht of uitgevoerd, behalve door erkende installateurs.

Voor uw veiligheid adviseren we u om een **dichtheidstest** uit te voeren met een daarvoor bedoeld detectiemiddel.

b. Externe toevoer

1. Omkeerregelaar



Voorgeïnstalleerde automatische omschakelaar-kit



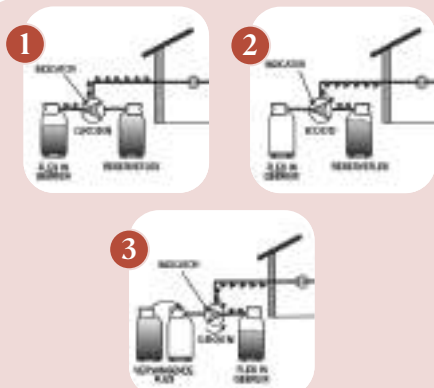
Schroef het deksel vast dat zich in het kastje aan de binnenkant van de stacaravan bevindt.

2. Enkelvoudige drukregelaar

In de keukenlade vindt u een slang en een drukregelaar waarmee u uw stacaravan kunt aansluiten op een gasfles.

Vermijd spanning op de slang wanneer deze op de gasfles is aangesloten.

Installatieschema voor gasflessen.



c. Ingebruikname van de boiler/gasklep

LET OP:
RAADPLEEG ALTIJD DE SPECIFIEKE
HANDLEIDING VAN ELK APPARAAT VOORDAT U
DE GASAPPARATUUR IN GEBRUIK NEEMT

Om de apparaten van stroom te voorzien, voert u de volgende handelingen uit:

1. Energievoorziening van de stacaravan:

- Open de kraan van de gasfles (uw stacaravan is standaard uitgerust met een automatische omschakelaar voor dubbele gasflessen). Bedien de begrenzer-voordrukregelaar-omschakelaar één of twee keer (de langwerpige markering geeft de richting van de gasstroom aan).
- Open de kraan voor stacaravans die kunnen worden aangesloten op stadsgas of ondergrondse tanks.



Propaangasventiel



Aardgasventiel

2. Stroomvoorziening van de apparatuur:

Open de bediening(en) van elk apparaat (kookplaat, warmwatertoestel, enz.).

De kranen voor elektrische huishoudapparatuur bevinden zich inwendig onder de keukenkastjes.

De activeringsregelaars bevinden zich buiten aan de stroomingang van de stacaravan.

3. Boiler onderhoud

Volgens de wetgeving en de ministeriële circulaire van 9 augustus 1978 moeten "de toestellen voor warmwaterbereiding ten minste eenmaal per jaar, en afhankelijk van de omstandigheden en de gebruiksduur zo nodig vaker worden gecontroleerd, gereinigd en afgesteld".

Daarom raden we u met klem aan een beroep te doen op een erkende vakman voor werkzaamheden aan het gas, en niet te aarzelen om een onderhoudscontract af te sluiten, in de wetenschap dat het onderhoudscontract van het warmwatertoestel verplicht is.

d. Gasflessen vervangen

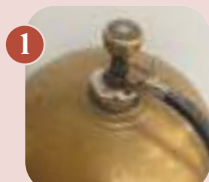
Het wordt geadviseerd om propaanflessen van 13 kg te gebruiken.

Niet roken tijdens het hanteren van de gasflessen.

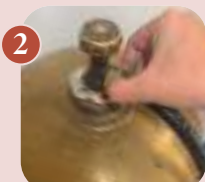
Een gasfles mag niet in gebruik worden genomen in de nabijheid van een brandend vuur.

Zorg ervoor dat de gasflessen die u gebruikt compatibel zijn, geschikt zijn voor uw installatie en dichtgedraaid zijn voordat u ze aansluit.

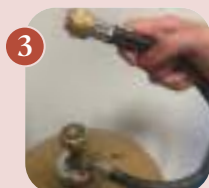
Zorg ervoor dat er tijdens deze handeling nooit een gastoestel staat te branden.



Draai de gasfles dicht om hem af te sluiten



Draai de dop van de fles



Controleer de toestand van de slang, de vervaldatum en de verzegeling. Schroef het mondstuk van de lier op de nieuwe fles (vergeet de verzegeling niet)

Wijzigen van de lier:

De lier moet worden vervangen door een model met identieke specificaties.

e. Garantie op de boiler

De garantie op de boiler is één jaar voor professionals en twee jaar voor particulieren.

Voor uw veiligheid:

Vijn hulpverwarmingen op vloeibare brandstof niet toegestaan. Indien dit voorschrift niet wordt nageleefd door de gebruikers, wijst Résidences Trigano alle aansprakelijkheid voor eventuele schade aan de stacaravans (condens, vocht, schimmel, enz.) van de hand.

Als u langere tijd afwezig bent, raden we u aan de gastoevoer af te sluiten.

Controleer de toestand van de aansluitslang(en) van gasapparaten regelmatig.

Vervang ze door een goedgekeurd model zodra hun toestand dit vereist en zorg ervoor dat de op de slang(en) vermelde vervaldatum niet wordt overschreden.

**ONTHOUD:
HET IS NOODZAKELIJK DAT U EEN
ONDERHOUDSCONTRACT AFSLUIT VOOR UW
BOILER OP GAS**

Als u een gaslucht ruikt, moet u:

- Bedien geen elektrische schakelaars of andere voorwerpen die vonken kunnen veroorzaken,
- Niet telefoneren vanuit de gevarenzone,
- Sluit de gaskraan/gaskranen,
- Open de ramen en lucht de ruimte
- Neem onmiddellijk contact op met een erkende installateur van buitenaf,
- Bewaar of gebruik geen licht ontvlambare materialen en vloeistoffen in de buurt van apparaten die op gas branden.



3. ELEKTRICITEIT



A. Aansluiting op het elektrische circuit

De voedingsspanning van uw woning is 230 V~ 50 Hz.

Procedure voor elektrische aansluiting

We wijzen u erop dat deze stacaravan van **RÉSIDENCES TRIGANO** via een stroomkabel van minimaal $3\text{G} \times 6 \text{ mm}^2$ rechtstreeks op het elektrische paneel moet worden aangesloten, via de daarvoor bestemde kabelgoot onder het elektrische paneel.

Om de 6 mm^2 -voedingskabel en de aardingskabel aan te sluiten, moet u:

1. U moet beschikken over een kabel van minimaal $3\text{G} \times 6 \text{ mm}^2$.
2. Verwijder het deksel van het elektrische paneel en het deksel van de kabelgoot.
3. Aansluiten Fase en nul gaan naar de stroomonderbreker boven in het elektrische paneel waarbij u moet letten op de aansluitingsrichting, en de aardingskabel naar het overeenkomstige aansluitblok.
4. Zorg ervoor dat u de voedingskabels (**risico op ontstaan van brand**) en de aardingskabel goed vastdraait.
5. Controleer of de andere aansluitingen op het paneel goed vastzitten (ze kunnen tijdens het transport van de stacaravan zijn losgeraakt).
6. Sluit de afdekking van het elektrische paneel en de afdekking van de goot.
7. Sluit uw stacaravan aan op de toevoer van het 230 V-laagspanningsdistributienet.



ONTHOUD:

- Elke stroomtoevoer voor stacaravans moet worden beschermd door een stroomonderbreker van maximaal 32 A.
- Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.

De aansluiting van de standplaats waarop de stacaravan staat, moet zijn beveiligd volgens de norm NFC15-100 en moet geschikt zijn voor de nominale stroomsterkte (maximaal 32 A) - waarvoor de hulp van een erkende elektricien nodig is.

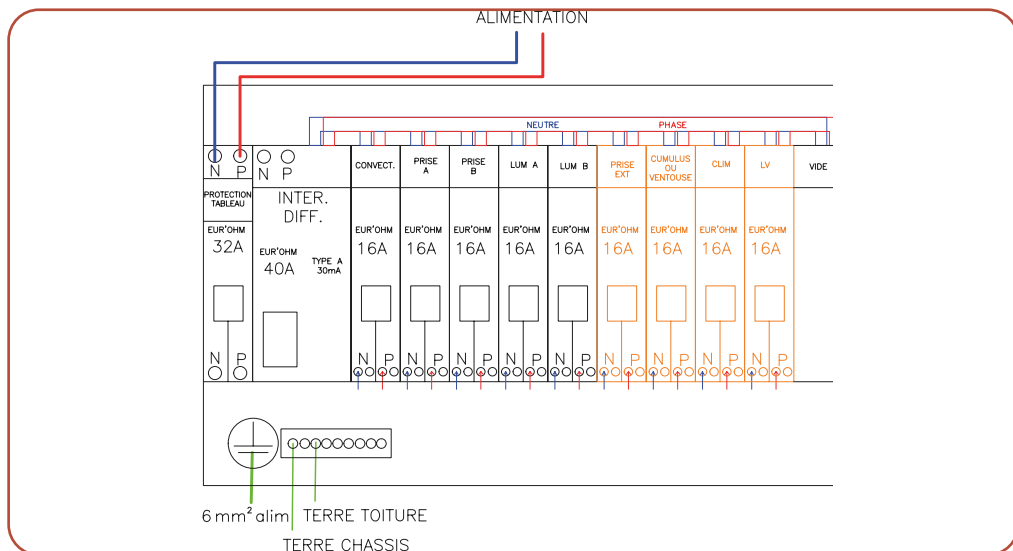
De overstrombeveiliging wordt geboden door een aardlekschakelaar van 30 mA en elk afzonderlijk circuit wordt beveiligd door een thermisch-magnetische stroomonderbreker.

Het apparaat wordt geïnstalleerd in een kastje dat zich normaliter in het toilet bevindt.

De elektrische kabel die wordt gebruikt moet voldoen aan de geldende norm.

Als uw stacaravan met een elektrische boiler is uitgerust, moet u hem als volgt in bedrijf nemen:

1. Sluit de ontluchtungsklep onder de stacaravan,
2. Vul de ketel of elektrische boiler met water,
3. Sluit de stroomvoorziening van de ketel aan op het elektrische voedingspaneel.



B. Afstellen van het elektrische paneel

DRAAI DE SCHROEVEN OP HET ELEKTRISCHE PANEEL VAST:

We willen u eraan herinneren dat het aandraaien van de schroeven/klemmen op het gehele elektrische paneel verplicht is voordat u uw stacaravan in gebruik kunt nemen.

Ook moet u eenmaal per jaar preventief onderhoud uitvoeren om de vastheid van de schroeven/klemmen te controleren.

Dit is het grootste probleem bij elektrische panelen: Verkeerd aandraaien is de oorzaak van elektrische storingen of, erger nog, van het uitbreken van brand.

Hoe kan het dat de schroeven van de stroomonderbrekers of aardlekschakelaars los komen te zitten? Dit komt door de microtrillingen die worden veroorzaakt door het passeren van wisselstroom.



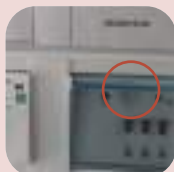
HERINNERING AAN DE ROL VAN DE LASTONDERBREKER:

De lastonderbreker is een apparaat dat tot taak heeft de stroomtoevoer naar circuits die als weinig prioritair worden beschouwd automatisch af te sluiten wanneer het gevaar bestaat dat het vermogen van de stroom die aan het perceel wordt geleverd te hoog is.

Wanneer in de stacaravan veel elektrische apparaten worden gebruikt die groter is dan de hoeveelheid stroom die op het perceel kan worden geleverd, is het dus zaak de apparaten uit te schakelen die niet als primaire behoefte worden beschouwd, zoals verwarmingen, airconditioning of de boiler.

Het wordt ten sterkste afgeraden apparaten zoals vaatwassers, wasmachines, magnetrons of ovens op een lastonderbreker aan te sluiten.

De ideale instelling is 1 tot 5 A onder de stroomsterkte van het perceel



We willen u er ook aan herinneren dat de instelling van de lastonderbreker noodzakelijk is omdat:

- Als hij te laag is ingesteld, worden de apparaten te vaak ontladen en kunnen ze beschadigd raken.
- Als hij te hoog is ingesteld (boven het amperage van 32 A/40 A of meer), zal de stroomonderbreker de elektriciteit afsluiten voordat de lastonderbreker het kan overnemen en zijn werk kan doen.

C. Aansluiten van radiator, koelkast en vaatwasser

Apparaten moeten worden geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant.

Kenmerken van de aanbevolen verwarmingsapparatuur:

Optionele voorinstallatie is beschikbaar voor het aansluiten van extra convectoren. De aansluitdozen worden geïnstalleerd volgens de indeling van uw stacaravan, met uitzondering van de Sencilo-serie.



Aansluitdoos

Totaal maximaal vermogen dat door het verwarmingscircuit wordt geaccepteerd: 3.500 W.

Montageaanbevelingen:

Warmtestralend apparaat: - klasse 2 - beschermingsgraad IP24 - spanning 230 V~ 50 Hz volgens speciaal voorschrift R89 van de NF-norm.

De schema's en bedradingsschema's zijn te vinden in de keukenlade.

Let op: Het wordt afgeraden uw stacaravan te sterk te verwarmen om condensatieproblemen te voorkomen (zie het hoofdstuk over ventilatie en verluchting).

Aanbevolen koelkastkenmerken:

Table-top koelkast:

L 54 x H 83.8 x B 60 - 230 V~ 50 Hz.

Koelkast + vriesvak:

L 54 x H 160 x B 60 - 230 V~ 50 Hz.

De geïnstalleerde en geleverde semi-tropische koelkast werkt niet meer optimaal boven de 38°C.

D. De airconditioning van stroom voorzien

Als uw stacaravan is uitgerust met het Energie pakket, moet u de bedrading van de airconditioning aansluiten.

Energie-pakket



Sluit de twee draden aan
op uitgang 4 en 5.

Als u over de optie voormonteerde airconditioning beschikt, sluit u de voeding van de airconditioning aan op de hiervoor bestemde stroomonderbreker van 16 A.

Voor uw veiligheid:

Alle elektrische apparatuur is ontworpen en getest volgens de huidige normen. Laat niemand de elektrische systemen en toestellen (in het algemeen) wijzigen, tenzij door een gemachtigde vertegenwoordiger. Laat elektrische systemen regelmatig (ten minste eenmaal per jaar) inspecteren en testen. Elektrische apparatuur moet volgens de instructies van de fabrikant worden geïnstalleerd.

Dek convectoren niet af, vermijd waterspatten op alle elektrische apparatuur en controleer de compatibiliteit en het stroomverbruik van de apparatuur die u aan et elektrisch netwerk van uw stacaravan toevoegt.

Er mag geen kooktoestel als verwarmingstoestel worden gebruikt.

Gebruik nooit draagbare kachels of kooktoestellen (behalve elektrische kachels die niet van het directe stralingstype zijn) die brand- en verstikkingsgevaar opleveren en bovendien condensatie kunnen veroorzaken.

Het bedrijf Résidences TRIGANO wijst alle aansprakelijkheid af in geval van schade die is veroorzaakt door wijziging van het oorspronkelijke elektrische circuit.





4. CLASSIFICATIE

A. Classificatie van de warmte-isolatie en verwarming

De materialen en het ontwerp van ons assortiment bieden een warmte-isolatie en verwarming van minimaal klasse 1. Deze classificatie is in overeenstemming met EN 1647 (Recreatieve voertuigen, stacaravans en gezondheids- en veiligheidsvoorschriften voor bewoning).

B. Classificatie van sneeuwbelasting

Een stacaravan met een warmtedoorgangscoefficiënt (U) van de bouwelementen, met inbegrip van ramen, deuren en dakramen, van niet meer dan 1,7 W/ (m².K) vereist geen verwarming.

De constructie van onze stacaravans ten aanzien van de weerstand tegen sneeuwbelasting voldoet aan klasse B (norm EN-1647):

Een stacaravan van klasse B die op zijn normale steunen rust, zoals gedefinieerd door de fabrikant, moet bestand zijn tegen een belasting van 750 PA die gelijkmatig over het dak is verdeeld.

Bij zware sneeuwval moet u de sneeuw met geschikte middelen van het dak verwijderen om de veiligheid van de gebruikers te waarborgen.

Het is belangrijk dat de ventilatieopeningen (boven en onder) en de afvoerkanalen niet worden geblokkeerd. Ook moet u de sneeuw uit de dakgoten verwijderen, zodat ze niet overbelast raken.





5. BRAND EN VEILIGHEID

A. Brand

Zorg voor een goedgekeurde poederblusser met een inhoud van minimaal 1 kg die in overeenstemming is met norm EN 3-7 die bij de hoofdingang wordt geplaatst, en een branddeken bij het kooktoestel.

Zorg dat u bekend bent met de gebruiksaanwijzing van uw brandblusser en met de plaatselijke brandpreventievoorschriften.

In uw stacaravan is een brandmelder aanwezig, die moet u in werking stellen en de gebruiksaanwijzing lezen.

In geval van brand:

- Evacueer alle aanwezigen. (Volgens de ontsnappingsroutes in het plan (Ventilatie/nooduitgangen) die bij elke woning zijn verstrekt bij de documenten over elektrische huishoudapparatuur),
- Sluit de gastoevoer af als dit zonder gevaar kan gebeuren,
- Sluit de stroomtoevoer af als dit zonder gevaar kan gebeuren,
- Sla alarm,
- Waarschuw de brandweer,
- Als u over een brandblusser beschikt, kunt u de brand blussen volgens de veiligheidsregels om uzelf niet in gevaar te brengen.

B. Stapelbed / Mezzaninebed

Gebruik de bovenste stapelbedden alleen om te slapen als er valbescherming is tijdens het gebruik.

Pas op voor het valrisico, de bovenste stapelbedden zijn verboden voor kinderen jonger dan 6 jaar. Deze bedden zijn niet geschikt voor kinderen zonder toezicht. Maximaal gewicht 90 kg.



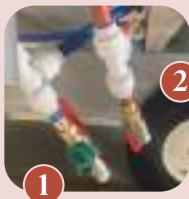
6. ONDERHOUD VAN DE STACARAVAN



A. Afvoeren

U kunt het water volledig aftappen door de aftappluggen te openen, voor warm en koud water, en de veiligheidsklemmen te verwijderen.

- Sluit de watertoevoer af, druk op de ring en verwijder het deel met het reduceerventiel
- Open het ontluichtingsventiel.



1 Aftappluggen voor het aftappen van het koudwatercircuit

2 Kogelafsluiter voor het aftappen van het warmwatercircuit

Voor het reinigen van roestvrijstalen apparaten raden we aan brandspiritus te gebruiken. Als u chloorhoudende producten gebruikt, zoals bleekwater, zal Résidences Trigano bevelde huishoudelijke apparaten niet dekken onder de garantie.

• **Douche, wastafel en douchebak:** Gebruik alleen een zacht sopje voor het schoonmaken, gebruik geen sterke reinigingsmiddelen of schurende producten omdat die het materiaal kunnen beschadigen.

« Om veiligheidsredenen moeten reserveonderdelen voor een apparaat voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het apparaat en ze moeten door hen zelf worden gemonteerd of een door hen bevoegde vertegenwoordiger. »

B. Exterieuronderhoud

- Maak voor ramen, deuren en rolluiken de afdichtingen regelmatig schoon met een sopje en smeer de scharnieren en vergrendelingen.
- Gebruik nooit een hogedrukreiniger op buitengevels of dakgoten.
- Zorg ervoor dat de dakgoot schoon wordt gehouden, zodat het vrije afvloeien van regenwater niet wordt verstoord.

C. Interieuronderhoud

- **Vloeren:** Was nooit met veel water, om mogelijke infiltraties tussen de vloer en de wanden of onder het meubilair te voorkomen en houd de vloer schoon en droog.
- **Meubels:** Afnemen met een sopje en een vochtige spons en daarna goed afdrogen.
- **Hoezen en gordijnen:** moeten altijd chemisch gereinigd worden.
- **Wanden, scheidingswanden en plafonds:** Afnemen met een sopje en een vochtige spons en daarna goed afdrogen.
- **Gootsteen:** Regelmatig reinigen met een spons met een vloeibare onderhoudscrème, geen bleekmiddel gebruiken want dat maakt vlekken op roestvrij staal, regelmatig de verschillende afvoerputjes reinigen (gootsteen, wastafel, douche).
- **Huishoudelijke apparatuur:** Elk huishoudelijk apparaat (oven, koelkast, kookplaat, verwarming, airconditioning indien de stacaravan daarmee is uitgerust) heeft een eigen handleiding. We adviseren u om ze aandachtig te lezen voordat u een apparaat voor het eerst gebruikt en de veiligheids- en onderhoudsinstructies van de apparaten op te volgen.



D. Ventilatie en beluchting

Door een goede isolatie van een stacaravan wordt het dauwpunt vertraagd, maar niet geëlimineerd. Dit komt doordat er waterdamp wordt geproduceerd door de ademhaling van de gebruikers, de verbranding van gas en het koken van voedsel. Een bepaald volume lucht bij een bepaalde temperatuur kan echter slechts een beperkte hoeveelheid waterdamp opnemen. Een plaatselijke temperatuurdaling, bijvoorbeeld van de ramen, verlaagt deze absorptiegrens en hoerdoor ontstaat waterafscheiding op de koude wand: dit noemen we condensatie.

Tijdens het koken is het van wezenlijk belang om voor extra ventilatie te zorgen, bijvoorbeeld door een raam te openen in de buurt van de grill, het fornuis of de oven.

U moet voldoen aan het toepassingsbereik van de EN-1647-norm, d.w.z. dat uw stacaravan is: "Een verplaatsbaar, bewoonbaar recreatievoertuig dat niet voldoet aan de eisen voor de bouw en het gebruik van wegvoertuigen, dat zijn mobiliteitsmiddelen behoudt en dat bestemd is voor tijdelijke of seizoensgebonden bewoning".

Als u hem gebruikt voor de winterperiode moet u beslist:

- Alvorens te koken of de douche te gebruiken, moet u de ruimte opwarmen om condensatie op de koude wand te voorkomen.
- De bovenste en onderste ventilatieopeningen zorgen voor een normale luchtverversing. Bij het gebruik van kooktoestellen mag u gerust voor extra ventilatie zorgen, bijvoorbeeld door een raam te openen.
- Vochtvreter gebruiken
- Verwarm uw stacaravan niet te sterk

Het bedrijf Résidences TRIGANO wijst alle aansprakelijkheid af in geval van schade als gevolg van het niet naleven van de norm EN-1647 en de bovenstaande voorschriften.



7. OVERWINTERING



Hier volgen enkele noodzakelijke voorzorgsmaatregelen die u moet nemen voordat u uw stacaravan in de winter achterlaat:

- Maak de koelkast zorgvuldig schoon (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van dit apparaat) en laat de deur op een kier staan.
- Alle ramen vergrendelen,
- Niet vergeten om de boiler en het gehele watersysteem af te tappen (zie blz. 15),
- De matrassen en kussens omhoog zetten,
- Vochtvreters gebruiken,
- Sluit de gastoevoer af,
- Ontkoppel de elektrische stroom.

Vergeet niet de verwarming tijdens de winterperiode af te tappen, kijk hiervoor in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

- Na het legen van de toilettank moeten alle kranen die op verschillende plaatsen zijn gemonteerd (gootsteen, wastafel, douche) worden opengedraaid.
- Als er water is achtergebleven in de toiletpot, giet u er een glas antivriesmiddel bij.
- Het is raadzaam de mengkranen te demonteren (indien mogelijk) en de buizen schoon te blazen, zodat er geen stilstaand water in de lage punten van het circuit achterblijft.

We adviseren u een vakman in te schakelen bij het winterklaar maken van uw stacaravan en bij het opnieuw in gebruik nemen. Inderdaad is deze onderhoudsoperatie zeer belangrijk. Ze is bedoeld om de levensduur van uw product te verlengen en vorstproblemen te voorkomen.

Résidences Trigano zal geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade als gevolg van een niet volgens de regels uitgevoerde overwintering (waterschade, condensatie, beschimmelde kussens en matrassen, enz.)

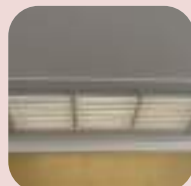
Uw veiligheid wordt gegarandeerd door een goede permanente ventilatie van uw stacaravan. Hiervoor moet u:

- Zorg dat alle kooldioxide en koolmonoxide die door bewoners en kooktoestellen zijn geproduceerd is afgevoerd.
- Laat zuurstof binnen, wat essentieel is om te kunnen ademen.

Let erop dat u de permanente ventilatieopeningen nooit afsluit en maak ze regelmatig schoon om verstopping te voorkomen. Uw veiligheid hangt ervan af.



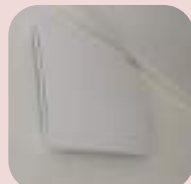
Lage luchtopening



Hoge luchtopening



Ventilatie onder de kroonlijst



Elektrische beluchting optioneel



8. GARANTIEVOORWAARDEN



Elke ingreep die zonder toestemming van ons bedrijf aan de binnen- of buitenkant van de stacaravan wordt uitgevoerd, leidt tot annulering van de garantie.

Dit document is niet contractgebonden en kan daarom niet onder de aansprakelijkheid van RÉSIDENCES TRIGANO vallen. Het bedrijf RÉSIDENCES TRIGANO behoudt zich het recht voor het te wijzigen.

Deze garantie geldt behoudens de wettelijke bepalingen, met name de bepalingen betreffende de bescherming van de consument.

Voor het verkrijgen van de garantie gelden de volgende artikelen:

1 • Er wordt geen enkele transportklacht in aanmerking worden genomen indien de nodige aantekeningen niet op de afleveringsbon zijn gezet. Tevens dient er binnen 48 uur een verklaring bij de vervoerder te worden ingediend, per aangetekende brief met bijgesloten ontvangstbevestiging, met een kopie aan de aftersaleservice van Résidences Trigano.

2 • Er kan geen claim worden ingediend als de wig niet volgens onze aanbevelingen is aangebracht.

3 • Ramen en buitendeuren zijn voorzien van transportwiggen, die na ontvangst moeten worden verwijderd.

4 • Als gevolg van het vervoer kunnen openingen aan het exterieur en toegangs- en meubeldeuren kleine afwijkingen vertonen; onze producten zijn zo ontworpen dat u ze, indien nodig, in hun oorspronkelijke stand kunt herstellen.

5 • Het bedrijf Résidences Trigano waarborgt alleen schade die het gevolg is van fabricage- of ontwerpfouten; de randapparatuur kan in geen geval binnen deze omkadering vallen.

6 • Eventuele interventies door onze dienstverlening met betrekking tot uw stacaravan, verlengen de garantie niet.

7 • De garantie geldt niet in de volgende gevallen:

- Gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruiksaanwijzing die bij de levering is verstrekt en onze aanbevelingen.
- Gebruik van uw stacaravan als voornaamste verblijfplaats.
- Normale slijtage van onderdelen.
- Kleine cosmetische tekortkomingen.
- Wijziging door een derde aangebracht.
- Gebruik van een met vloeibare brandstof gestookte ruimteverwarming.

8 • Ongegronde reiskosten worden in rekening gebracht.



De foto's in dit informatieboekje zijn niet bindend.

OPMERKINGEN



EASY-MH: Online onderdelenservice, 7 dagen per week, 24 uur per dag
Heeft u een onderdeel nodig voor uw stacaravan?
Ons EasyMH-platform voor reserveonderdelen biedt eenvoudige oplossingen voor uw behoeften!
Bezoek de website: [EASY-MH.COM](https://www.easy-mh.com).







RÉSIDENCES
TRIGANO

CRÉATEUR DE RÉSIDENCES MOBILES



• residences-trigano.com •

CETTE NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN EST
REGLAMENTAIRE ET DOIT RESTER DISPONIBLE DANS LE MOBILE HOME POUR
TOUTE SA DUREE DE VIE.

ESTE MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
ES REGLAMENTARIO Y DEBE ESTAR SIEMPRE DISPONIBLE EN EL MOBIL HOME
DURANTE TODA SU VIDA ÚTIL.

THESE INSTRUCTIONS USE AND MAINTENANCE ARE
REGULATORY AND MUST REMAIN AVAILABLE IN THE MOBILE HOME FOR ITS
ENTIRE LIFESPAN.

DEZE GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES ZIJN
BINDEND EN MOET TIJDENS DE GEHELE LEVENSDUUR VAN DE STACARAVAN
WORDEN BEWAARD.



RESIDENCES-TRIGANO.COM | 04 75 57 87 40
Résidences Trigano - 19 rue Benjamin Moloïse - 26 800 PORTES-LES-VALENCE